

Psalm 148 - Φαλμός 148

Let everything that has breath, praise the Lord

Πάσα ψυχή αινεσάτω Τὸν Κύριον

Praise the Lord from the heavens

Αινεῖτε Τὸν Κύριον ἐκ τῶν οὐρανῶν

Praise Him in the heights above; to You God praise is befitting.

Αινεῖτε Αὐτὸν ἐν τοῖς υψίστοις, σοὶ ἄρῳει ὕμνοι τῷ Θεῷ.

Exhibit Plan

1	Before Christ's birth	1 - 16
2	from birth till Palm Sunday	17 - 32
3	Holy Week	33 - 48
4	Resurrection - Apostles - Evangelists	49 - 64
5	Saints - Churches - Monasteries	65 - 80

Legend:

T : Title

S : Stamp (State & year of issue)

P : Postmark (place, first day of issue (FD), Commemorative (CP))

C : Card (publisher)

John 1:14 - Κατὰ Ιωάννην α.14

The Word became flesh and made His dwelling among us.

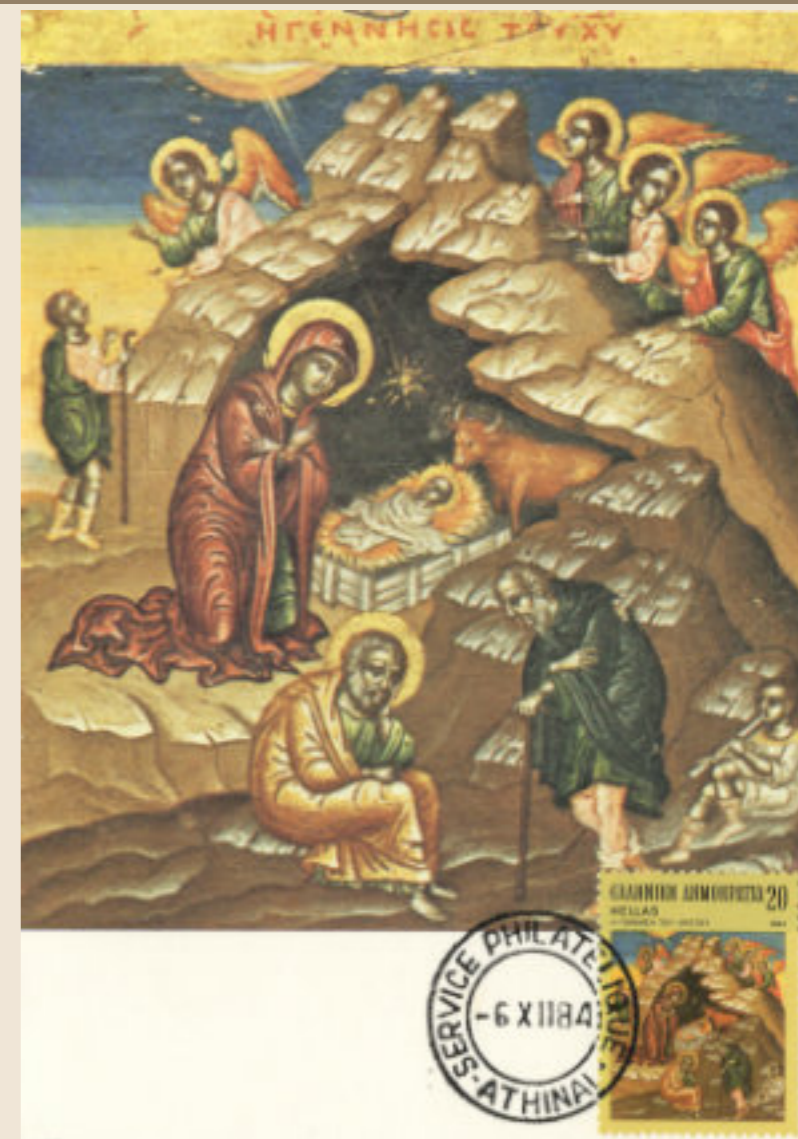
Και ὁ λόγος σὰρξ ἐγένετο καὶ ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν.

T : Birth of Christ

S : Greece, 06/12/1984

P : Athens, FD

C : Benaki museum, Athens



Psalm 148 - Φαλμός 148

Praise Him, all his angels;

Praise Him, all His heavenly hosts.

Αινεῖτε Αὐτὸν ὅλοι οἱ ἄγγελοι Αὐτοῦ,

Αινεῖτε Αὐτὸν πάσαι αἱ δυνάμεις Αὐτοῦ.

T : Glorification

S : Greece, 01/01/2000

P : Volos 19/05/2000, CP of 2000 years of Christianity

C : Ecumenical Patriarchate's celebrations in Volos.

Mark 16:5 - Κατὰ Μάρκον ιβ.5

As they entered the tomb, they saw a young man dressed in a white robe sitting on the right side and they were alarmed.

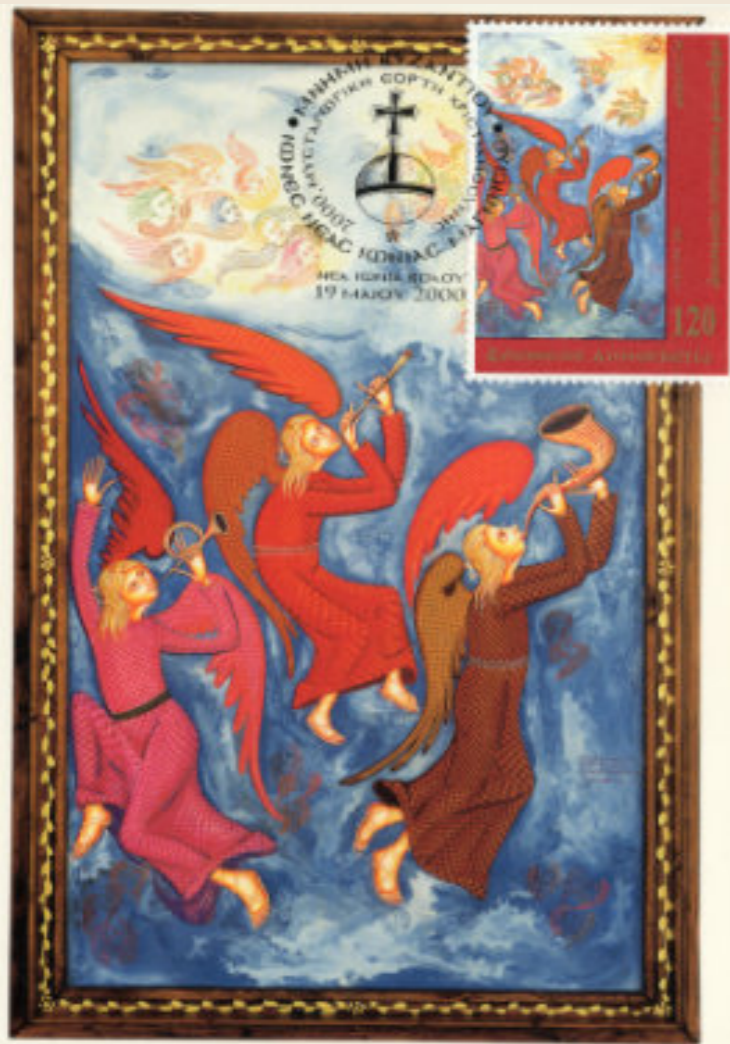
Καὶ εἰσελθούσαι εἰς τὸ μνημεῖον, εἶδον νεανίσκον καθήμενον ἐν τοῖς δεξιοῖς περιβεβλημένον ὁλόκην λευκὴν καὶ ἐξεθαμβώθησαν.

T : Holy Easter

S : Romania, 12/04/2002

P : Bucharest, FD

C : Romanian Heritage Museum, Bucharest



John 1:2 - Κατὰ ἰωάννην α.2

He existed in the beginning with God

Οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν θεόν.

τ : Initial letter "Ο"

s : Greece, 18/07/2011

p : Karies Mount Athos, fD

c : Holy Monastery of Xenofontos, Mount Athos



John 1:3 - Κατὰ ἰωάννην α.3

Through Him all things were made; without Him nothing was made that has been made.

Πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ χωρὶς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲν ὃ ἐγένετο.

τ : Initial letter "Ω"

s : Greece, 15/12/2011

p : Karies Mount Athos, fD

c : Holy Monastery of Esphigmenou, Mount Athos



The Creed - Το σύμβολο τῆς Πίστεως

His kingdom will have no end.

Οὐ τῆς Βασιλείας οὐκ ἐστὶ τέλος

τ : Christ Pantokrator

s : Serbia, 21/03/2008

p : Belgrade, fD (TRIPLE)

c : Not listed



John 1:4 - Κατὰ ἰωάννην α.4

In Him was life, and that life was the light of all mankind.

Ἐν αὐτῷ ζωὴ ἦν, καὶ ἡ ζωὴ ἦν τὸ φῶς τῶν ἀνθρώπων

τ : Initial letter "N"

s : Greece, 18/07/2011

p : Karies Mount Athos, fD

c : Holy Monastery of Grigoriou, Mount Athos



He will be sent from heaven (the) king of centuries, who is going to judge every single man and the whole world.

Ἦξει ουρανόθεν βασιλεύς αἰώνων, ο μέλλων κρίναι πᾶσαν σάρκα και κόσμον ἅπαντα.

T : The Delphic Sibyl  
S : Vatican, 16/06/1964  
P : Vatican, fD  
C : Vatican State



An omnipotent and infallible man will be born, God's birth in a natural way. So, the Divine Word will take flesh.

Ἰίχα σφάλματος Ἰένησείται σαρεῖ ακάματος φύσει θεός Ἰένησις ἐξ αὐτοῦ Ἰαρ ο αὐτός, οσοιούται λόγος.

T : Greek Philosopher - Aristotle  
S : Greece, fD  
P : Stratoniki Macedonia, 17/07/1992  
C : Tsakos - Benos - Kamarados

And His name will be known and honoured all over the world.

Ἰκαι Ἰόνομα αὐτοῦ αὐξήσεται και Ἰιμησείται υπό πάντων ἐφ' ὀλην Ἰην οἰκουμένην.

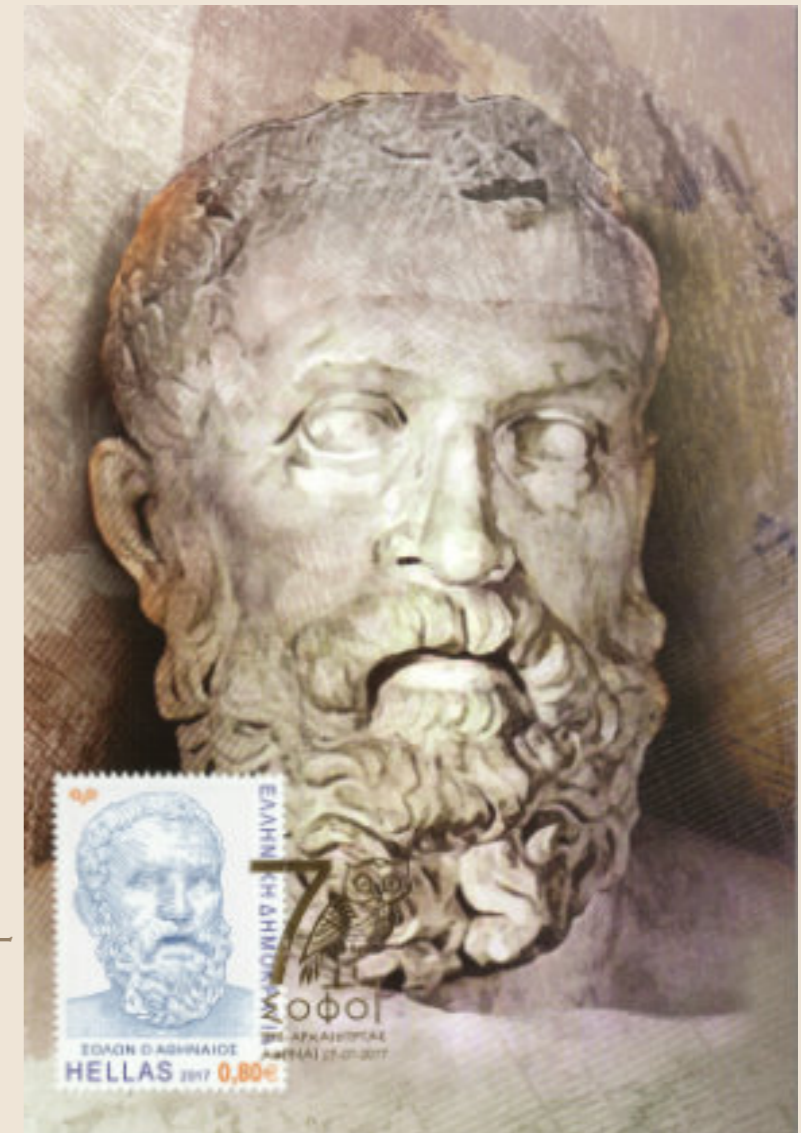


T : Ancient Greek Literature - Socrates  
S : Greece, 15/03/2019  
P : Athens, fD  
C : Hellenic Post

He will be the son of God the father, without any physical father, the most blessed and the light of the triune divinity.

Ἦν δ αὐτός Ἰω αὐτοπάτορι απάτωρ Ἰρισόλβιος ος Ἰί φως Ἰριλαμώες.

T : Seven Wise Men of Antiquity - Solon of Athens  
S : Greece, fD  
P : Athens, 27/07/2017  
C : Hellenic Post





Jeremiah 1:1 - Ιερεμία α.1

The words of Jeremiah, son of Hilkiah, one of the priests of Anathoth in the territory of Benjamin.

Το ρήμα Του Θεού εγένετο εφί Ιερεμίου Τον Του Χελκίου εκ των ιερέων, ος κατώκει εν Αναθώθ εν τῇ Βενιαμίν.

T : Prophet Jeremiah  
S : Vatican, 16/06/1964  
P : Vatican, fD  
C : Vatican State



Joel 2:18 - Ιωήλ β.18

Then the Lord was jealous for His land and took pity on his people

Και εζηλώσεν Κύριος τῆν γῆν αὐτοῦ, και εφείσατο Του λαοῦ αὐτοῦ.

T : Prophet Joel  
S : Vatican, 16/06/1964  
P : Vatican, fD  
C : Vatican State



Isaiah 43:11 - Ησαία λ.11

I am the Lord and apart from me there is no savior.

Ἐγὼ ο Θεός, και ουκ ἐστίν ἄλλος ἐμοῦ σωζών.

T : Prophet Isaiah  
S : Vatican, 16/06/1964  
P : Vatican, fD  
C : Vatican State

2 Kings 1:3 - Βασιλείων Δ α.3

Is it because there is no God in Israel that you are going to inquire of Baalzebub, the god of Ekron?

Ἐι παρά Το μη εἶναι Θεόν εν Ισραήλ υμεῖς πορεύεσθε ἐπιζητεῖσαι εν τῷ Βάαλ μυῖαν Θεόν Ἀκκαρών;

T : Prophet Elias with the Book  
S : Vatican, 30/09/1976  
P : Vatican, fD  
C : Vatican Museums



PARTICOLARE DEL PROFETA ELIA CON IL LIBRO



224 - The Kin-Cover art gallery of Vatican stamps



Deuteronomy 5:1 - Δευτερονόμιον ε1

"Hear O Israel the statutes and judgements which I speak".

"Ἄκουε Ἰσραὴλ τὰ δικαιώματά και τὰ κρίματά ὅσα ἐγὼ λαλῶ".

T : Moses explains the Law to people  
S : Vatican, 10/11/1983  
P : Vatican, fD  
C : Vatican State

Genesis 22:9 - Γένεσις κβ.9

Abraham built an altar and arranged the wood on it. Then he tied his son Isaac, and laid him on the altar.

Ἀβραάμ ὠκοδόμησεν ἐκεῖ θυσιαστήριον και ἐπέθηκεν τὰ ξύλα, και συμποδίσας Ἰσαάκ τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐπέθηκεν αὐτὸν ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον.

T : Abraham's sacrifice  
S : Soviet Union, 25/03/1983  
P : Leningrad, fD  
C : Aurora art Leningrad

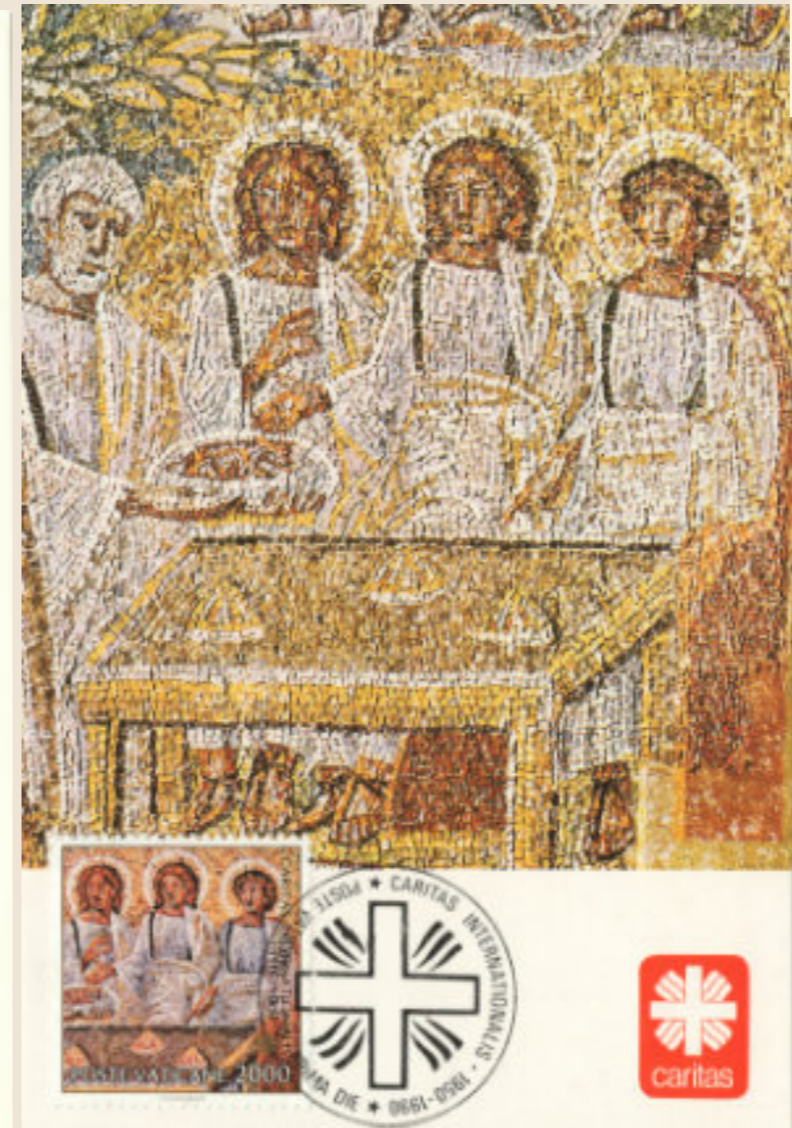


Deuteronomy 5:2 - Δευτερονόμιον ε.2

The Lord our God made a covenant with us at Horeb.

Κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν διέθετο πρὸς ἡμᾶς διαθήκην ἐν Ἠωρήβ.

T : Moses with the tablets of the Law  
S : Vatican, 30/09/1976  
P : Vatican, fD  
C : Vatican Museums



Genesis 18:5 - Γένεσις ιη.5

I bring a morsel of bread, that you may refresh yourselves, and after that you may pass on.

Και λήψομαι ἄρτον, και φάγεσθε, και μετὰ τούτου παρελεύσετέ εἰς τὴν ὁδὸν υμῶν.

T : Abraham's hospitality  
S : Vatican, 5/06/1990  
P : Vatican, fD  
C : Vatican State



Luke 1:40 - Κατά Λουκάν α.40

And she entered the house of Zechariah and greeted Elizabeth

Και εισήλθεν εις Τον οίκον Ζαχαρίου και ησάσατο Την Ελισάβετ

T : The visit  
S : Spain, 26/10/1962  
P : Madrid, FD  
C : Prado museum Madrid

Luke 1:43 - Κατά Λουκάν α.43

And why am I so honored, that the mother of my Lord should come to me?

Και πόθεν μοι Τούτο ίνα έλθει η μητηρ Του Κυρίου μου προς με;

T : The visitation  
S : Hungary, 3/11/1973  
P : Budapest, FD  
C : Alap Kiadovallalata, Budapest



Mark 1:3 - Κατά Μάρκον α.3

He is a voice shouting in the wilderness "Prepare the way for the Lord's coming; clear the road for Him.

Φωνή βοώντος εν τη ερήμω. Ετοιμάσατε Την οδόν Κυρίου, ευθείας Ποιείτε Τας Τριβούς Αυτού.

T : Saint John the Baptist in desert  
S : SMOM, 18/06/1984  
P : SMOM, FD  
C : SMOM



Luke 3:3 - Κατά Λουκάν α.3

He went into all the country around the Jordan, preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins.

Και ήλθεν εις πάσαν Την περιχωρον Του Ιορδάνου κηρύσσων βάπτισμα μετάνοιας εις άφεσιν αμαρτιών.

T : Saint John the Baptist preaching  
S : SMOM, 18/06/1984  
P : SMOM, FD  
C : SMOM

Akathist Hymn -  
Ακάθιστος Ύμνος

The Archangel was sent from heaven to cry "Rejoice" to Theotokos.

Ἄγγελος πρωτοστάτης ουρανόθεν  
εἰσήλθε εἰπεῖν τῇ θεοτόκῳ τὸ  
Χαίρε.

T : The Annunciation  
S : Spain, 26/10/1962  
P : Madrid, FD  
C : Prado museum Madrid



Akathist Hymn -  
Ακάθιστος Ύμνος  
How may a Son be born from  
a virginal womb? Tell me.

Ἐκ λαϊδῶν αἰνῶν υἱὸν πῶς  
ἐστὶ τεχθῆναι δυνατὸν; λέξον  
μοι

T : Annunciation  
S : France 9/05/1970  
P : Chambéry, FD (TRIPLE)  
C : CEF

Luke 1:30 - Κατὰ Λουκᾶν α.30  
Do not be afraid Mary; you  
have found favor with God.

Μη φοβού Μαριάμ, εὐρες τὰρ  
χάριν παρὰ τῷ θεῷ.

T : Detail from painting  
Annunciation  
S : Greece, 6/12/1984  
P : Athens, FD  
C : Benaki museum, Athens



Akathist Hymn -  
Ακάθιστος Ύμνος  
The power of the Most High  
then overshadowed the Virgin,  
that she might conceive.

Δύναμις τοῦ ὕψιστου ἐπεσκίασε  
τότε πρὸς σύλληψιν τῇ  
Ἀπεροιάμῳ.

T : Annunciation (c. Parthenis  
painting)  
S : Greece, 2/12/1988  
P : Athens, FD  
C : Athens Municipal Art  
Gallery

Akathist Hymn - Ακάθιστος Ύμνος

Beholding herself in purity, the Holy one courageously said to Gabriel "Your strange voice seems almost unbelievable to my soul; for how do you speak of birth-giving without seed?"

Βλέπουσα ἡ Ἄγία εαυτὴν ἐν αἰνότητι φησὶ τῷ Γαβριὴλ θαρσαλέως, «τὸ παράδοξόν σου τῆς φωνῆς, δυσπαράδεκτόν μου τῆ ψυχῆ φαίνεται, ἀσπόρου τὰρ τῆν κύψιν πως λέγεις;»

T : Ch. Boulakis "Annunciation"  
S : Greece, 10/12/1980  
P : Patmos, FD  
C : Greek Maximum Card Collectors Association



Akathist Hymn - Ακάθιστος Ύμνος  
Rejoice, for you are the Kings throne,  
Rejoice, you bear Him, Who bears the universe.

Χαίρε, ὅτι νῶάρχεις Βασιλέως καθέδρα  
Χαίρε, ὅτι βαστάζεις τὸν Βαστάζοντα πάντα.

T : Ch. Boulakis "Virgin and the Baby"  
S : Greece, 10/12/1980  
P : Patmos, FD  
C : Greek Maximum Card Collectors Association

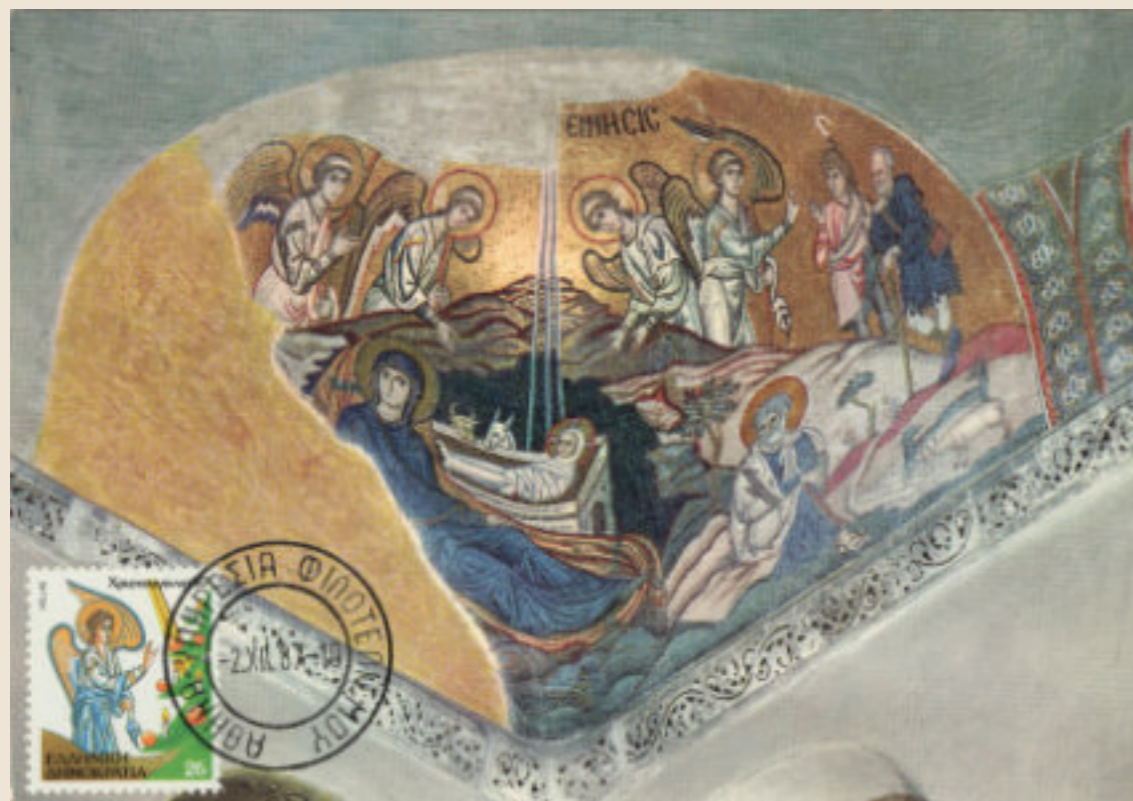
Luke 2:14 - Κατὰ Λουκᾶν β14

Glory to God in the highest heaven, and peace on earth to those with whom God is pleased.

Δόξα ἐν υψίστοις θεῷ καὶ ἐπὶ τῆς εἰρήνῃ ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία.

T : Ch. Boulakis "Nativity"  
S : Greece, 10/12/1980  
P : Patmos, FD  
C : Greek Maximum Card Collectors Association





Luke 2:9- Κατά Λουκάν β.9

And an angel of the Lord appeared among them, and the radiance of the Lord's glory surrounded them

Ἄγγελος Κυρίου ἐπέστει αὐτοῖς καὶ δόξα Κυρίου περιέλαμψεν αὐτούς.

T : Athens Dafni "Birth of Christ"

S : Greece, 2/12/1987

P : Athens, fD

C : Assimacopoulos freres Athens

Luke 2:13- Κατά Λουκάν β.13

And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God

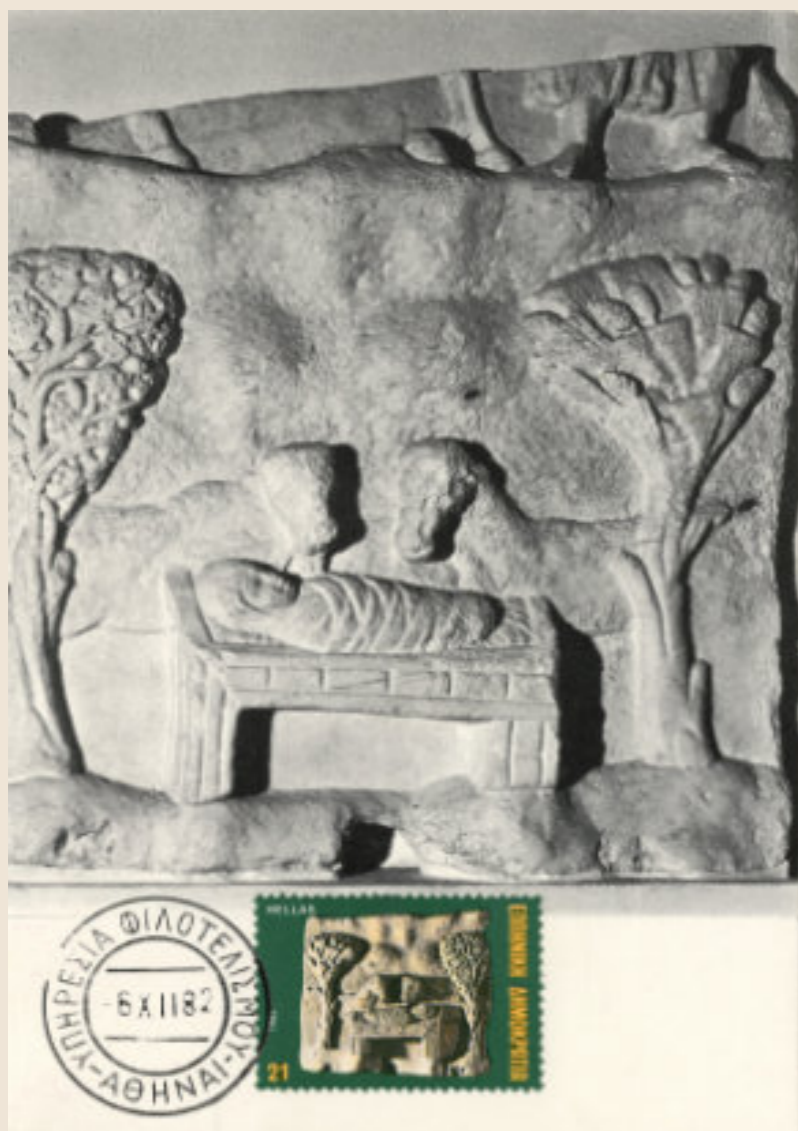
Καὶ ἐξαίφνης ἐγένετο συν τῷ ἀγγέλῳ πλῆθος στρατιάς οὐρανόυ, αἰνούντων τὸν θεόν

T : The birth

S : Greece, 5/11/1972

P : Athens, fD

C : Not listed



Luke 2:7- Κατά Λουκάν β.7

And she gave birth to her firstborn son and wrapped him in swaddling clothes

Καὶ ἔτεκεν τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον, καὶ ἐσπαρτάνωσεν αὐτόν.

T : The Birth of Christ

S : Greece, 6/12/1982

P : Athens, fD

C : Byzantine museum, Athens

Luke 2:7- Κατά Λουκάν β.7

And laid Him in a manger, because there was no place for them in the inn

Καὶ ἀνέκλινεν αὐτόν ἐν φάτνῃ, διότι οὐκ ἦν αὐτοῖς τόπος ἐν τῷ καταλύματι

T : The Birth of Christ

S : Greece, 6/12/1982

P : Athens, fD

C : Byzantine museum, Athens





Matthew 2:11- Κατὰ Ματθαίον β11

On coming to the house, they saw the child with Mary his mother, and they fell down and worship Him

Και ἐλθόντες εἰς τὴν οἰκίαν εἶδον τὸ παιδίον μετὰ Μαρίας τῆς μητρὸς αὐτοῦ, καὶ προσέκυνησαν αὐτῷ

Τ : Adoration of magi  
S : Vatican, 14/12/1959  
P : Vatican, fD  
C : f B Serie Stelle

Luke 2:16- Κατὰ Λουκάν β16

They hurried to the village and found Mary and Joseph and the baby lying in a manger

Καὶ ἦλθαν σπεύσαντες, καὶ ἀνέβρον τὴν τὴν Μαρίας καὶ τοῦ Ἰωσήφ καὶ τὸ βρέφος κείμενον ἐν τῇ φάτνῃ

Τ : Adoration of shepherds  
S : Spain, 26/10/1962  
P : Madrid, fD  
C : Prado museum Madrid

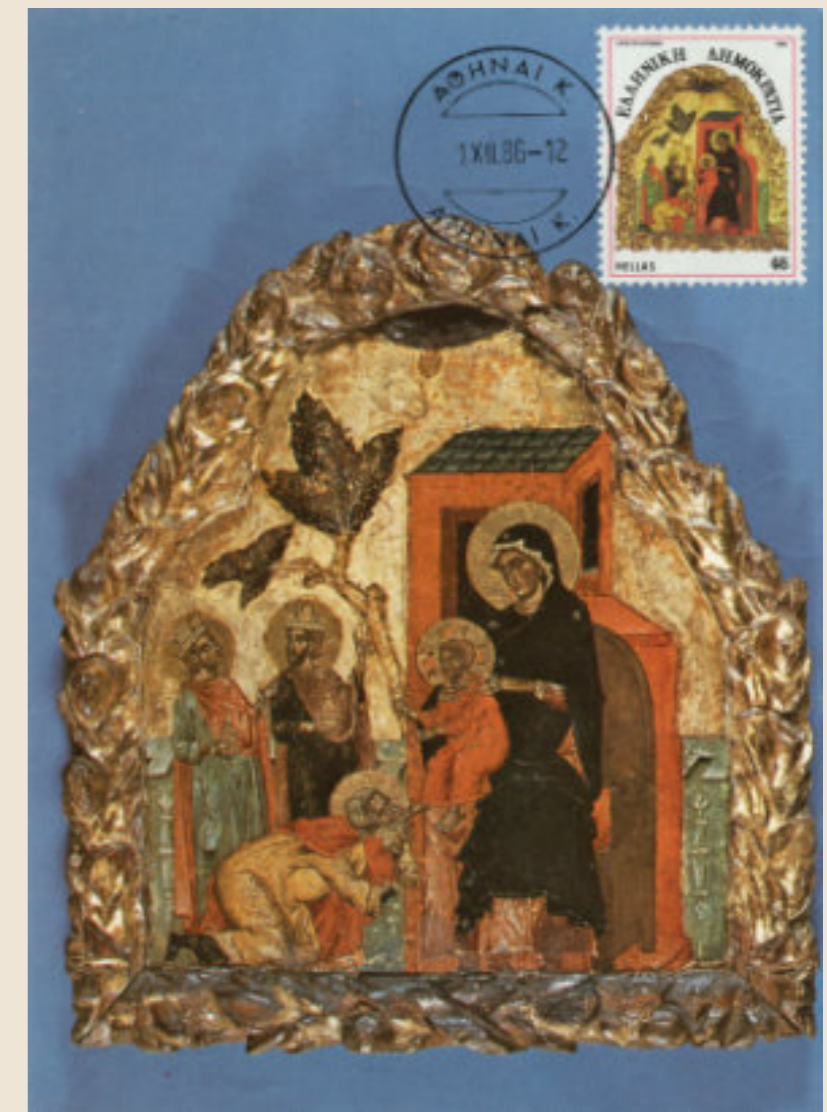


Matthew 2:9 Κατὰ Ματθαίον β.9

And the star they had seen when it rose, went ahead of them until it stopped over the place where the child was

Καὶ ἰδοὺ ὁ ἀστὴρ, ὃν εἶδον ἐν τῇ ἀνατολή, προῆλθεν αὐτοὺς ἕως ἐλθόν ἐστάθη ἑπάνω οὐ ἦν τὸ παιδίον

Τ : Adoration of magi  
S : Greece, 1/12/1986  
P : Athens, fD  
C : Benaki museum Athens



Matthew 2:11- Κατὰ Ματθαίον β11

Then they opened their treasures and presented Him with gifts of gold, frankincense and myrrh

Καὶ ἀνοξάντες τοὺς θησαυροὺς αὐτῶν προσένεικαν αὐτῷ δῶρα, χρυσόν καὶ λίβανον καὶ σμύρνα.

Τ : El Greco "Adoration of the Magi"  
S : Greece, 2/12/1988  
P : Athens, fD  
C : Benaki museum Athens



Christmas Hymn- Ύμνοι Χριστουγέννων  
Christ on earth, be exalted. Sing to the Lord, O world, and praise Him in joy, for He is glorified

Χριστός εστί Της, υψώθητε. Αίσατε τω Κυρίω πάσα # Τη, και εν ευφροσύνη, ανυμνήσατε λαοί ότι δεδόξασθαι.

T : Holy family  
S : Spain, 24/03/1969  
P : Madrid, fD  
C : Graficas Espagna S.L. Madrid



Luke 2:29 - Κατά Λουκάν β.29  
Sovereign Lord, now let your servant die in peace, as you have promised

Νυν απολύεις τον δούλον σου, Δέσποτα, κατά το ρήμα σου εν ερήνη

T : Presentation in the temple  
S : Greece, 6/12/1984  
P : Athens, fD  
C : Benaki Museum Athens



Luke 2:28 - Κατά Λουκάν β.28  
Simeon took Him in his arms and praised God  
Αυτός εδέξατο αυτό εις τας αγκάλας και ευλόγησεν τον θεόν

T : Presentation in the temple  
S : Spain, 26/10/1962  
P : Madrid, fD  
C : Ediciones de Arte Offo

Luke 2:21 - Κατά Λουκάν β.21  
On the eighth day, when it was time to circumcise the child, he was named Jesus  
Και οτε επλήσθησαν ημέραι οκτώ του περιτέμειν αυτόν, και εκλήθη το όνομα αυτου Ιησους

T : Circumcision  
S : Spain, 24/03/1969  
P : Madrid, fD  
C : Graficas Espagna Madrid





Ακathist Hymn - Ακάθιστος Ύμνος  
 Rejoice, nourishment, successor to  
 manna,  
 Rejoice, minister of Holy joy

Χαίρε Τροφή Του μάννα διάδοχε,  
 Χαίρε, Τρυφής αΐας διάκονε

Τ : Nursing Jesus  
 S : Greece, 20/11/1981  
 P : Athens, fD  
 C : Not listed



Ακathist Hymn - Ακάθιστος Ύμνος  
 Rejoice, O heavenly ladder, by which  
 God descended,  
 Rejoice, O bridge leading those from  
 earth to heaven.

Χαίρε, κλίμαξ̄ επουράνιε, δι' ης κατέβει  
 ο θεός,  
 Χαίρε, γέφυρα μετάτουσα τους εκ τ̄ης  
 προς ουρανόν.

Τ : Virgin and Child  
 S : Greece, 15/12/1978  
 P : Athens, fD  
 C : Holy Monastery of Stavronikita



Ακathist Hymn - Ακάθιστος Ύμνος  
 Rejoice, land of promise,  
 Rejoice, you from whom flows milk  
 and honey

Χαίρε, η̄ τ̄ης εσπαλλίας,  
 Χαίρε, εξ ης ρέει μέλι και γάλα.

Τ : Holy family  
 S : Spain, 20/05/1989  
 P : Toledo, fD (TRIPLE)  
 C : Museum Cavera, Toledo

Ακathist Hymn - Ακάθιστος Ύμνος  
 Rejoice, favor of God to mortals,  
 Rejoice, access of mortals to God.

Χαίρε, θεού προς θνητούς ευδοκία,  
 Χαίρε, θνητών προς θεόν παρρησία.

Τ : Panagia Odigitria  
 S : Greece, 20/12/2005  
 P : Athens, fD  
 C : Hellenic Post





Ακathist Hymn - Ακάθιστος Ύμνος  
Rejoice, O miracle, much marveled of angels,

Χαίρε, το των αγγέλων πολυθύλητον θαύμα

Τ : It rejoices in you  
S : Greece, 24/12/1998  
P : Athens, fD  
C : Greek Institute of Byzantine and post-Byzantine studies



Ακathist Hymn - Ακάθιστος Ύμνος  
Rejoice, O table laden with an abundance of mercies.

Χαίρε, τράπεζα βαστάζουσα ευθυνίαν ιλασμών.

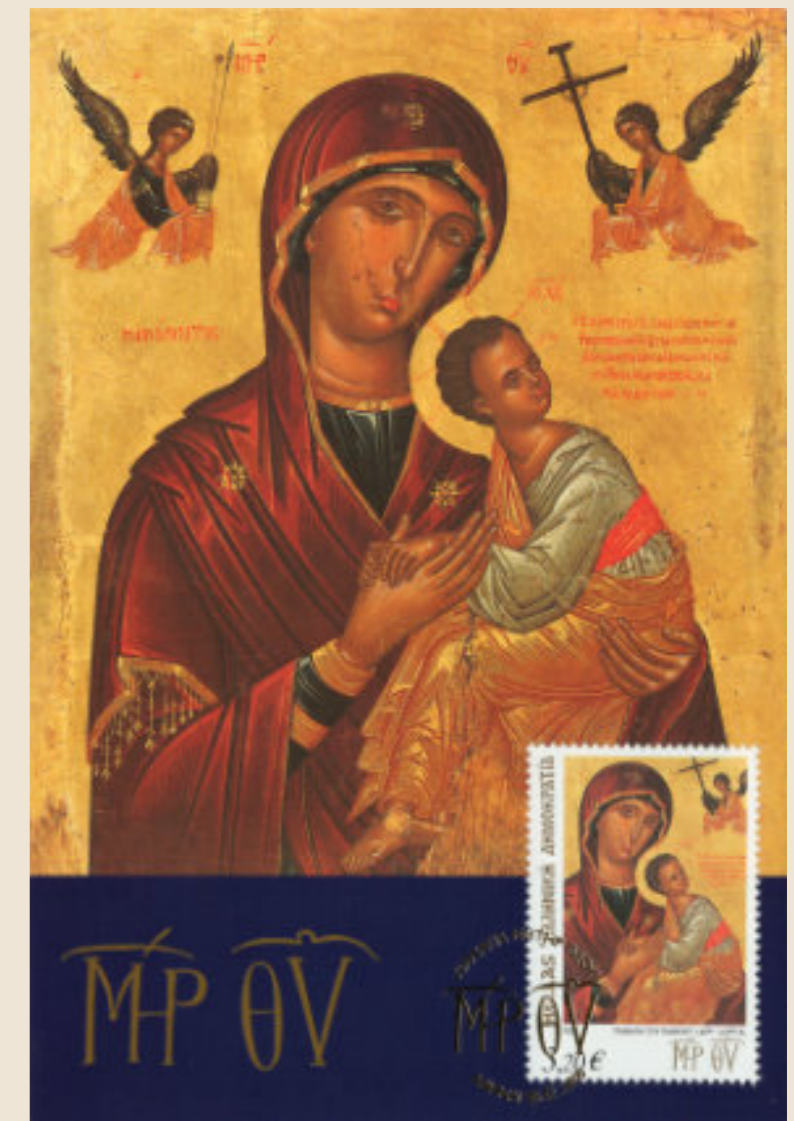
Τ : Virgin with Child  
S : Greece, 01/12/1986  
P : Athens, fD  
C : Benaki museum Athens



Ακathist Hymn - Ακάθιστος Ύμνος  
Rejoice, ray of the spiritual sun,  
Rejoice, beam of the innermost splendor.

Χαίρε, ακτίς νοητού ηλίου,  
Χαίρε, βολίς του αδυτού φέλλους.

Τ : Virgin with Child  
S : Spain, 24/03/1969  
P : Madrid, fD  
C : Graficas Espagna S.L. Madrid



Ακathist Hymn - Ακάθιστος Ύμνος  
Rejoice, you the preface of Christ's miracles,  
Rejoice, you the pinnacle of His commandments.

Χαίρε, των θαυμάτων του Χριστού το προοίμιον,  
Χαίρε, των δογμάτων αυτού το κεφάλαιον.

Τ : Panagia fovera Prostasia  
S : Greece, 20/12/2005  
P : Athens, fD  
C : Hellenic Post



Matthew 2:14 - Κατὰ Ματθαίον β.14  
And he rose and took the child and his mother and departed to Egypt

Ἐβῆρθεὶς παρέλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ ἀνεχώρησε εἰς Αἴγυπτον

T : flee to Egypt  
S : Argentina, 16/12/1961  
P : Buenos Aires, FD  
C : Not listed

Numbers 24:9 - Ἀριθμοὶ κδ.9  
He couched, he lay down as a lion, and as a great lion. Who shall stir him up?

Κατὰκλιθεὶς ἀνεπαύσατο ὡς λέων καὶ ὡς σκύμνος· τίς ἀναστήσει αὐτόν;

T : Jesus "Anapesson"  
S : Greece, 18/12/2000  
P : Karyes Mount Athos, FD  
C : Tsakos - Benos - Kamarados



Matthew 2:13 - Κατὰ Ματθαίον β.13  
Take the child and his mother and escape to Egypt

Ἐβῆρθεὶς παρέλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ φεύγε εἰς Αἴγυπτον.

T : flee to Egypt  
S : Greece, 15/11/1974  
P : Karies Mount Athos, 25/12/1974  
C : Not listed



Luke 2:47 - Κατὰ Λουκᾶν β.47  
And all who heard Him were amazed at His understanding and his answers.

Ἐξίσταντο δὲ πάντες οἱ ἀκούοντες αὐτοῦ ἐπὶ τῆ συνέσει καὶ ταῖς ἀποκρίσεσιν αὐτοῦ.

T : Jesus and the doctors  
S : Spain, 26/10/1962  
P : Madrid, FD  
C : Prado museum Madrid





Luke 3:22 - Κατὰ Λουκάν 1:22  
You are My beloved Son, in You I  
am well-pleased  
Σὺ εἶ ὁ Υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν σοὶ  
εὐδόκησα

T : The Baptism of Jesus  
S : Vatican, 24/11/1999  
P : Vatican, fD  
C : Vatican State



Matthew 3:16 - Κατὰ Ματθαίον 16  
And He saw the Spirit of God  
descending as a dove  
Καὶ εἶδεν τὸ πνεῦμα τοῦ Θεοῦ  
καταβαῖνον ὡσεὶ περιστερὰν

T : The Baptism  
S : Greece, 15/12/1978  
P : Athens, fD  
C : Byzantine museum Athens



Matthew 3:16 - Κατὰ Ματθαίον 16  
As soon as Jesus was baptized, He  
went up out of the Water  
Καὶ βαπτισθεὶς ὁ Ἰησοῦς ἀνέβη  
ἐκ τοῦ ὕδατος

T : The Baptism  
S : Greece, 06/12/1984  
P : Athens, fD  
C : Benaki museum Athens

John 4:26 - Κατὰ Ἰωάννην 4:26  
Jesus said to her, "I who speak to  
you am He  
λέγει αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς, "Ἐγὼ εἰμὶ, ὁ  
λαλῶν σοὶ"

T : Jesus with the Samaritan  
S : Spain, 24/03/1969  
P : Madrid, fD  
C : Graficas Espagna S.L. Madrid





Mark 2:9 - Κατά Μάρκον β.9

Get up, pick up your mat, and walk

Ἐγείρε και ἄρον τὸν κράβατὸν σου και περιπάτει

T : The healing of the paralytic

S : Vatican, 24/11/1999

P : Vatican, fD

C : Vatican State

Matthew 19:14 - Κατά Ματθαίον ιθ.14

"Let the children come to me"

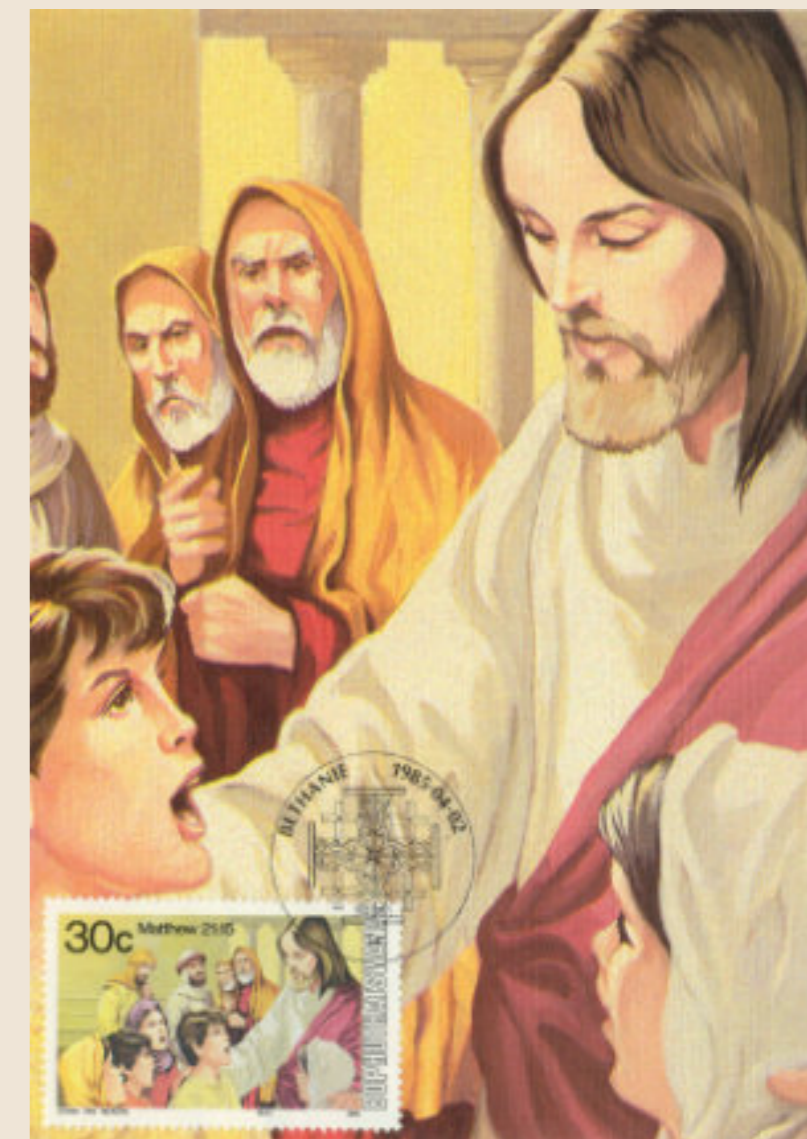
Ἀφείτε τὰ παῖδια, και μὴ κωλύετε αὐτὰ ελθεῖν πρὸς μέ

T : Easter card

S : Bophuthatswana, 02/04/1985

P : Bethanie, fD

C : Not listed



Luke 18:42 - Κατά Λουκάν ιη.42

"Receive your sight" Jesus replied, "Your faith has healed you"

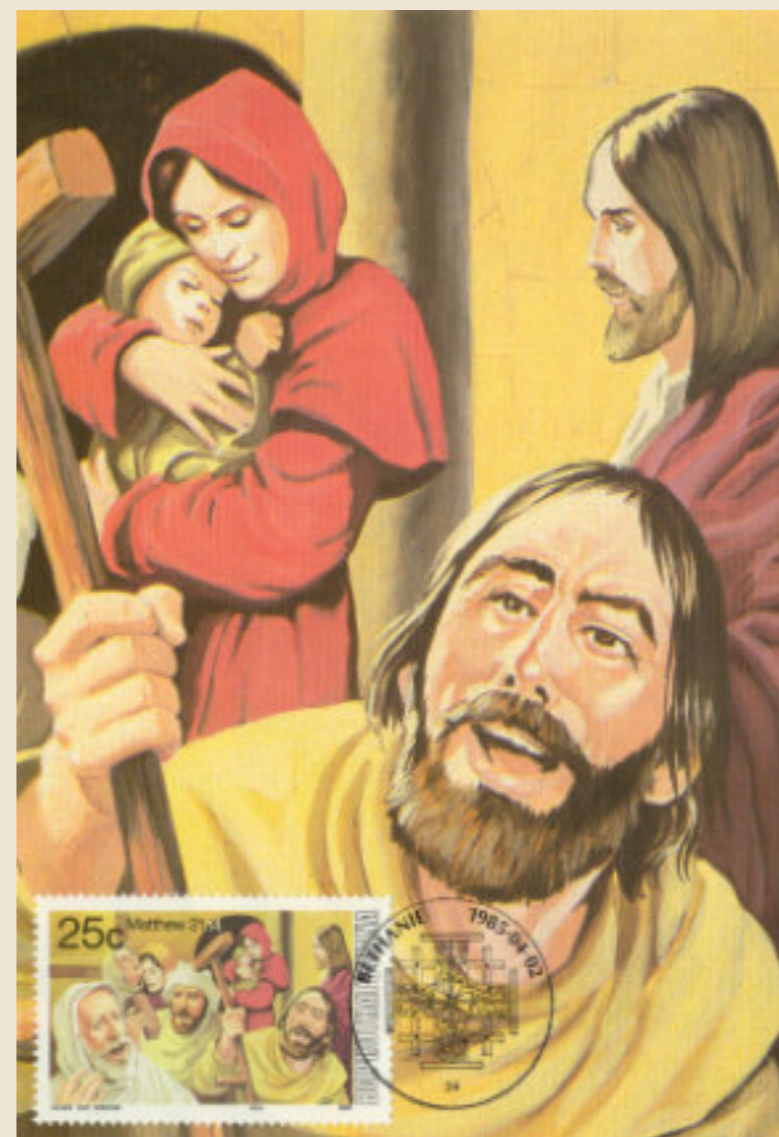
Ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ, "ἀνάβλεψον, ἡ πίστις σου σέσωκέ σε"

T : Easter card

S : Bophuthatswana, 02/04/1985

P : Bethanie, fD

C : Not listed



Matthew 21:14 - Κατά Ματθαίον κα.14

And the blind and the lame came to Him in the temple, and He healed them

Και προσήλθον αὐτῷ χωλοὶ και τυφλοὶ ἐν τῷ ἱερῷ και ἐθεράπευσεν αὐτοῦς

T : Easter card

S : Bophuthatswana, 02/04/1985

P : Bethanie, fD

C : Not listed



John 13:5 - Κατά Ιωάννην 13:5

Then he poured water into the basin, and began to wash the disciples' feet

Ἐἶτα βάλλει ὕδωρ εἰς τὸν νιπτῆρα, καὶ ἤρξατο νίπτειν τοὺς πόδας τῶν μαθητῶν

T : Easter card

S : Bophuthatswana, 31/03/1988

P : Bethanie, fD

C : Not listed



Mark 14:22 - Κατά Μάρκον 14:22

"Take it, this is My body"

"λάβετε, φάτετε, τούτο ἐστὶ τὸ σῶμα μου"

T : XLV Eucharist Congress

S : Vatican, 22/05/1993

P : Vatican, fD

C : Jon Enchede



Matthew 26:20 - Κατά Ματθαίον 26:20

When evening came, Jesus was reclining with the twelve disciples

Οψίας δὲ γενομένης ἀνέκειτο μετὰ τῶν δώδεκα

T : Last supper

S : Greece, 08/04/1994

P : Heraklion Crete, fD

C : St. Catherine church in Heraklion

Matthew 26:23 - Κατά Ματθαίον 26:23

He who dipped his hand with Me in the bowl is the one who will betray Me

Ὁ ἐμβάψας μετ' ἐμοῦ ἐν τῷ ἰσχυρίῳ τὴν χεῖρα οὗτος με παραδώσει

T : Easter card

S : Bophuthatswana, 31/03/1988

P : Bethanie, fD

C : Not listed





Mark 14:24 - Κατά Μάρκον δ.24

"This is My blood of the covenant"

"Τούτο ἐστὶ τὸ αἷμα Μου, τὸ τῆς καινῆς διαθήκης"

Τ : XLV Eucharist Congress

S : Vatican, 22/05/1993

ρ : Vatican, fD (TRIPLE)

C : Jon Enchede

Luke 22:19 - Κατά Λουκάν κβ19

And He took the bread, gave thanks and broke it, and gave it to them

Και λαβὼν ἄρτον εὐχαριστήσας ἐκλάσεν καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς

Τ : Last supper

S : Spain, 28/09/1979

ρ : Madrid, fD

C : Graficas Espagna



Mark 14:18 - Κατά Μάρκον δ18

Truly I tell you, one of you who is eating with Me will betray Me

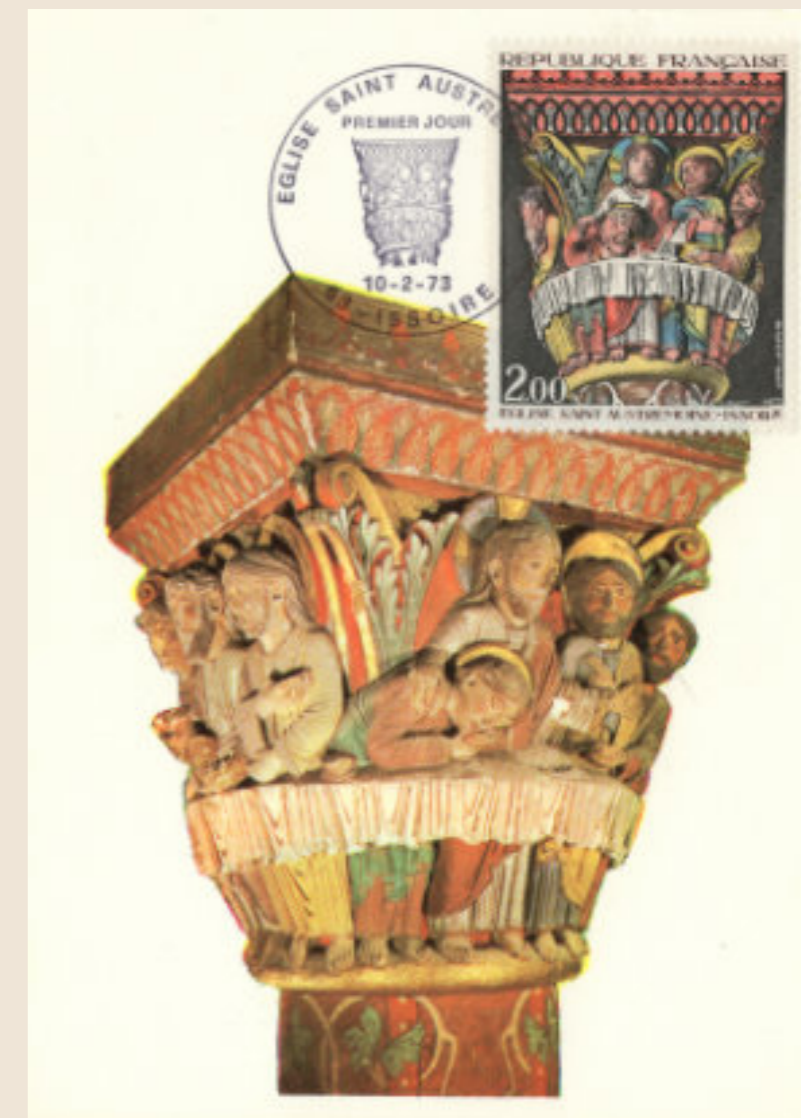
Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι εἷς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με, ὁ ἐσθίων μετ' ἐμοῦ

Τ : Last supper

S : France, 10/02/1972

ρ : Issoire, fD (TRIPLE)

C : CEF



Luke 22:14 - Κατά Λουκάν κβ14

When the hour had come, Jesus reclined at the table with His Apostles

Καὶ ὅτε ἐγένετο ἡ ὥρα, ἀνέωσεν, καὶ οἱ δώδεκα ἀπόστολοι συν ἑαυτῶ

Τ : Secret Dinner

S : Serbia, 09/03/2009

ρ : Belgrade, fD

C : Zlatimir Maljica





John 12:13 - Κατά Ιωάννην ιβ.13

They took palm branches and went forth to meet Him

Ἔλαβον τὰ Βαΐα τῶν φοινίκων  
καὶ ἐξῆλθον εἰς ὑπάντησιν αὐτῷ

T : Easter card

S : Bophuthatswana, 31/03/1988

P : Bethanie, FD

C : Not listed



Matthew 26:39 - Κατά Ματθαῖον κς.39

My father, if it is possible, let this cup pass from Me

Πάτερ μου, εἰ δυνατόν ἐστίν, παρελθέτω ἀπὸ  
ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο

T : Prayer in the olive grove

S : Spain, 26/10/1962

P : Madrid, FD

C : Prado museum Madrid



Mark 11:9 - Κατά Μάρκον ια.9

And those who went before and those who followed were shouting "Hosanna"

Καὶ οἱ προάγοντες καὶ οἱ  
ἀκολουθούντες ἐκραζόντες  
“Ὡσαννά”

T : Entry into Jerusalem

S : Serbia, 25/03/2011

P : Belgrade, FD

C : Not listed

Mark 14:42 - Κατά Μάρκον δ.42

Rise, let us go. See, my betrayer is approaching

Ἐγείρεσθε, ἀΐωμεν. Ἰδοὺ ὁ  
παραδιδούς με ἤϊκεν

T : Christ on olive mountain

S : Andora, 23/09/1967

P : Andora, FD

C : CEF





Mark 14:10 - Κατὰ Μάρκον δ'10  
Then Judas Iscariot, one of the twelve, went to the chief priests to betray Jesus to them

Και Ἰούδας ὁ Ἰσκαριώτης, εἰς τῶν δώδεκα, ἀπήλθε πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς ἵνα παραδώ ἁυτῷ αὐτοῦς

Τ : Easter card  
S : Bophuthatswana, 31/03/1988  
P : Bethanie, fD  
C : Not listed



Mark 15:17 - Κατὰ Μάρκον ιε'17  
After twisting a crown of thorns, they put it on Him

Περιπέθεασιν αὐτῷ πλέξατες ἀκάνθινον στέφανον

Τ : The coronation with thorns  
S : Spain, 26/10/1962  
P : Madrid, fD  
C : Prado Museum Madrid

Matthew 26:49 - Κατὰ Ματθαῖον κς'49  
Going directly to Jesus, he said, "greetings, Rabbi" and kissed Him

Τ : The arrest of Christ  
S : Andorra, 23/09/1967  
P : Andorra, fD  
C : CEF

Και εὐθέως προσελθὼν τῷ Ἰησοῦ εἶπε. «Χαίρε ραββί» καὶ κατεφίλησεν αὐτόν



Matthew 26:67 - Κατὰ Ματθαῖον κς'67  
Then they spit in His face and struck Him. Others slapped Him

Τότε ἐπέτυσαν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ καὶ ἐκολάφισαν αὐτόν, οἱ δὲ ἐράπισαν

Τ : The flagellation  
S : Italy, 29/04/1975  
P : Roma, fD  
C : Editions Roma





Matthew 27:25 - Κατά Ματθαίον κζ.25

“His blood be on us, and on our children”

«Το αίμα Αυτού εφ’ ημάς και επί τα τέκνα ημών»

Τ : Christ at the column

Σ : Spain, 26/10/1962

Ρ : Madrid, fD

С : Prado museum Madrid

Luke 23:27 - Κατά Λουκάν κτ.27

A large number of people followed Him, including women who mourned and wailed for Him

Ηκολούθει δε Αυτώ πολύ πλήθος Του λαού και γυναικών αι εκόπιοντο και εθρήνουν Αυτόν

Τ : Carrying the Cross

Σ : Andorra, 12/10/1968

Ρ : Andorra, fD

С : CEF



John 19:17 - Κατά Ιωάννην ιθ.17

Carrying the Cross by Himself He went out to the place of the skull

Βαστάζων εαυτώ Τον Σταυρόν εξήλθεν εις Τον λείομενον κρανίου τόπον

Τ : Embracing the Cross

Σ : Spain, 26/10/1962

Ρ : Madrid, fD

С : Prado museum Madrid



Matthew 27:30 - Κατά Ματθαίον κζ.30

And they spit on Him and took the reed and struck Him on the head

Και εμπίσαντες εις Αυτόν έλαβον Τον κάλαμον και έτυπον εις Την κεφαλήν Αυτού

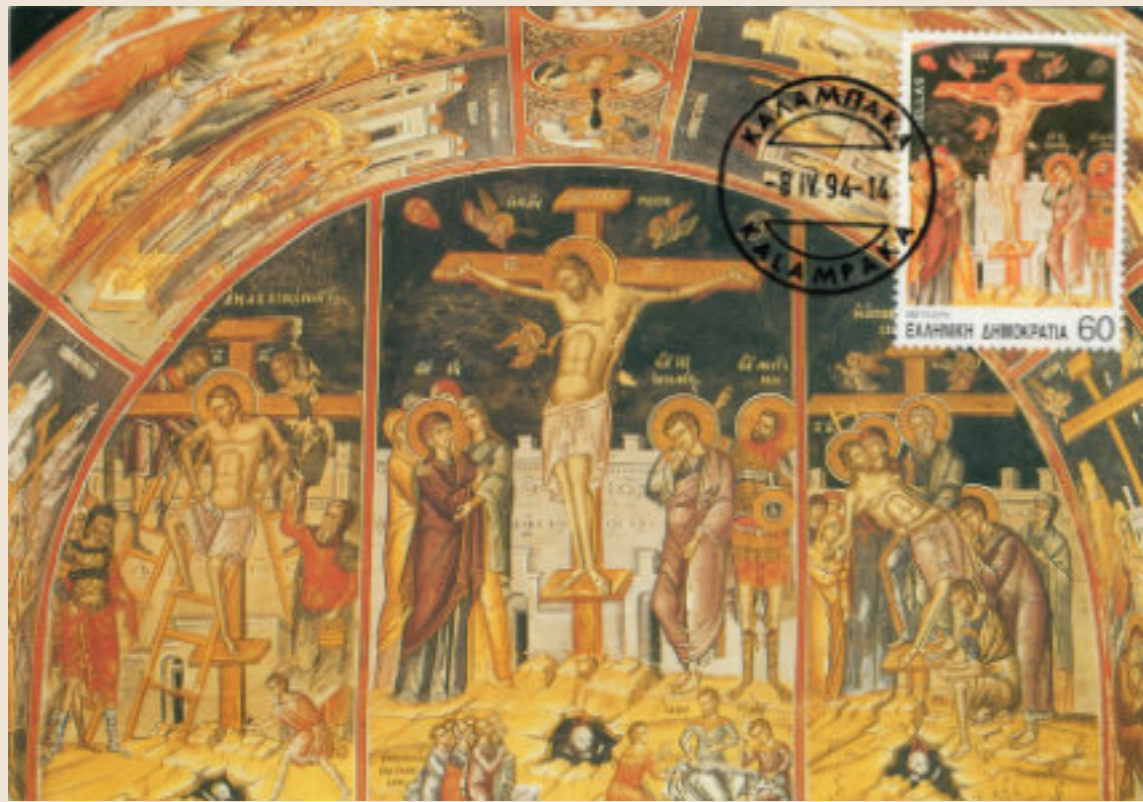
Τ : The tortures

Σ : Andorra, 12/10/1968

Ρ : Andorra, fD

С : CEF





John 19:25 - Κατά Ιωάννην ιθ.25  
 Standing by the cross of Jesus  
 were His mother and His  
 mother's sister

Ἐστῆκεισαν δὲ παρὰ τὸ σταυρῶ  
 τοῦ Ἰησοῦ ἡ μητέρα αὐτοῦ καὶ ἡ  
 ἀδελφὴ τῆς μητρός αὐτοῦ

T : The Crucifixion  
 S : Greece, 08/04/1994  
 P : Kalambaka, FD  
 C : Monastery of Transfiguration  
 Meteora, Kalambaka



Luke 23:44 - Κατά Λουκάν κλ.44  
 It was now about the sixth hour,  
 and darkness fall

Ἦν δὲ ὡσεὶ ὥρα ἕκτη καὶ σκοδός  
 ἐγένετο

T : Christ on Cross  
 S : Spain, 26/10/1962  
 P : Madrid, FD  
 C : Prado museum Madrid



John 19:27 - Κατά Ιωάννην ιθ.27  
 Then He said to His disciple  
 "here is your mother"

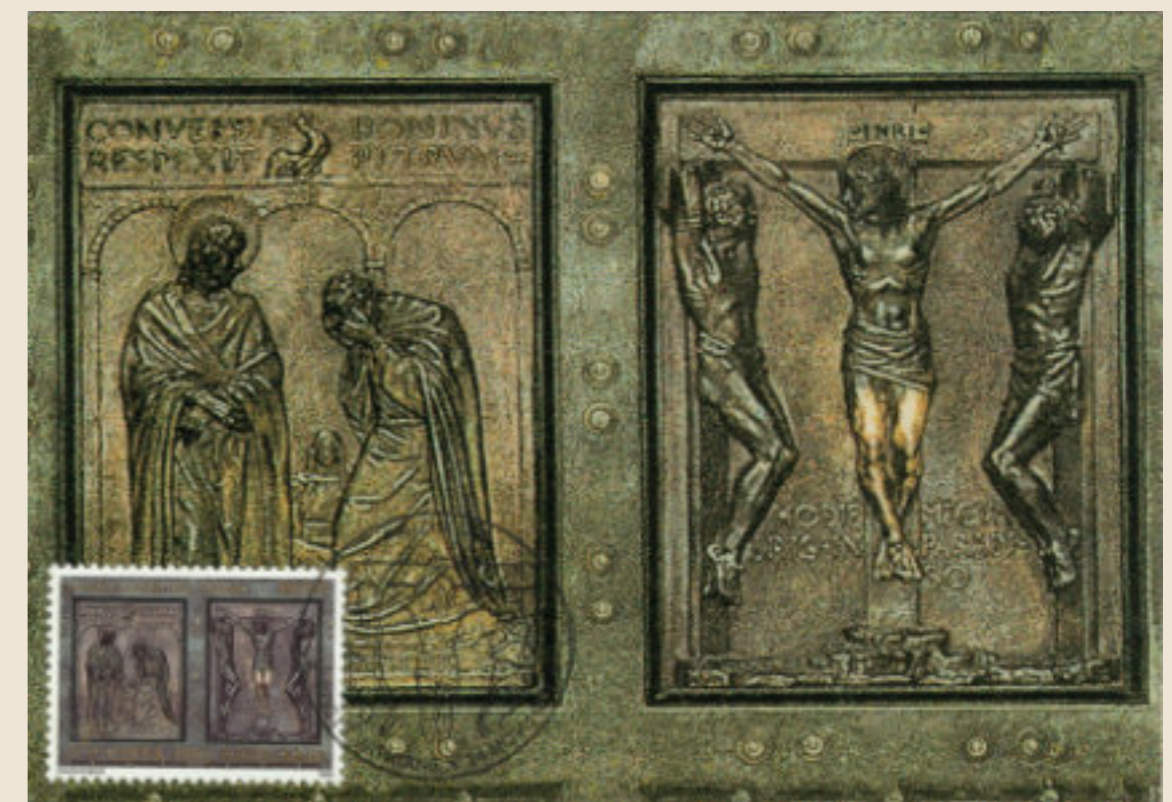
Ἔτα λέγει τὸ μαθητῆ τῶν «Ἰδοὺ ἡ  
 μητέρα σου»

T : The Crucifixion  
 S : Serbia, 01/03/2013  
 P : Belgrade, FD (TRIPLE)  
 C : Not listed

Luke 23:42 - Κατά Λουκάν κλ.42  
 "Jesus, remember me when You  
 come into Your kingdom"

“Μνήσθητί μου Κύριε ὅταν ἐλθεις  
 ἐν τῇ βασιλείᾳ σου”

T : Heaven to a thief  
 S : Vatican, 24/11/1999  
 P : Vatican, FD (TRIPLE)  
 C : Vatican State





Luke 23:34 - Κατὰ Λουκᾶν κλ.34  
 "father, forgive them; they know not what they do"

"Πάτερ, ἄφες αὐτοῖς, οὐ γὰρ οἶδασιν τί ποιοῦσιν"

T : Preaching from the Cross  
 S : Spain, 24/03/1966  
 P : Madrid, fD  
 C : Not listed

John 19:34 - Κατὰ Ἰωάννην ιθ34  
 One of the soldiers pierced His side with a spear, and immediately blood and water flowed out

Ἐἰς τῶν στρατιωτῶν λόγχῃ αὐτοῦ τὴν πλευρὰν ἐνύξε, καὶ εὐθέως ἐξῆλθεν αἷμα καὶ ὕδωρ

T : Not stated  
 S : Andorra, 12/10/1968  
 P : Andorra, fD  
 C : CEF



Matthew 27:46 - Κατὰ Ματθαῖον κλ.46  
 "Eli, Eli, lama sabachthani?" which means "My God, My God, why have you forsaken me?"

«Ἥλί, Ἥλί, λαμὰ σαβαχθανί;» τοῦτ' ἐστὶ «θεέ μου, θεέ μου ἵναλί με εἰκατέλιπες;»

T : Jesus Christ held by an Angel  
 S : Spain, 24/03/1969  
 P : Madrid, fD  
 C : Graficas Espagna



John 19:34 - Κατὰ Ἰωάννην ιθ34  
 One of the soldiers pierced His side with a spear, and immediately blood and water flowed out

Ἐἰς τῶν στρατιωτῶν λόγχῃ αὐτοῦ τὴν πλευρὰν ἐνύξε, καὶ εὐθέως ἐξῆλθεν αἷμα καὶ ὕδωρ

T : The spear  
 S : Romania, 12/04/2002  
 P : Bucharest, fD  
 C : Romanian Post



John 19:40 - Κατὰ Ιωάννην ιθ'40

So, they took the body of Jesus and bound it in linen clothes with the spices

Ἔλαβον οὖν τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἔδησαν αὐτὸ ἐν ὀθονίοις μετὰ τῶν ἀρωμάτων.

Τ : Deposition in the tomb

Σ : SMOM, 18/04/1983

Ρ : SMOM, FD

С : SMOM

Mark 15:46 - Κατὰ Μάρκον ιε'46

Joseph bought a linen cloth, took Him down, wrapped Him in the linen cloth and laid Him in a tomb

Καὶ ἀγοράσας σινδὸνα καὶ καθελὼν αὐτὸν, ἐνείλισε τὴν σινδὸν καὶ κατέθηκε αὐτὸν ἐν μνημείῳ.

Matthew 27:59 - Κατὰ Ματθαῖον κζ'.59

Joseph took the body and wrapped it in a clean linen cloth

λαβὼν τὸ σῶμα ὁ Ἰωσήφ ἐνέτυλιξεν αὐτὸ σινδόνι καθαρᾷ.

Τ : The descent from the Cross

Σ : Andorra, 23/09/1967

Ρ : Andorra, FD

С : CEF

Luke 23:53 - Κατὰ Λουκᾶν κλ'.53

"Then he took it down and he wrapped it in a linen shroud and laid Him in a tomb

Καὶ καθελὼν αὐτὸ ἐνέτυλιξε σινδόνι καὶ ἔθηκεν αὐτὸ ἐν μνήματι λαξευτῷ

Τ : The burial of Christ

Σ : Serbia, 09/03/2009

Ρ : Belgrade, FD (TRIPLE)

С : Zlatimir Maljica

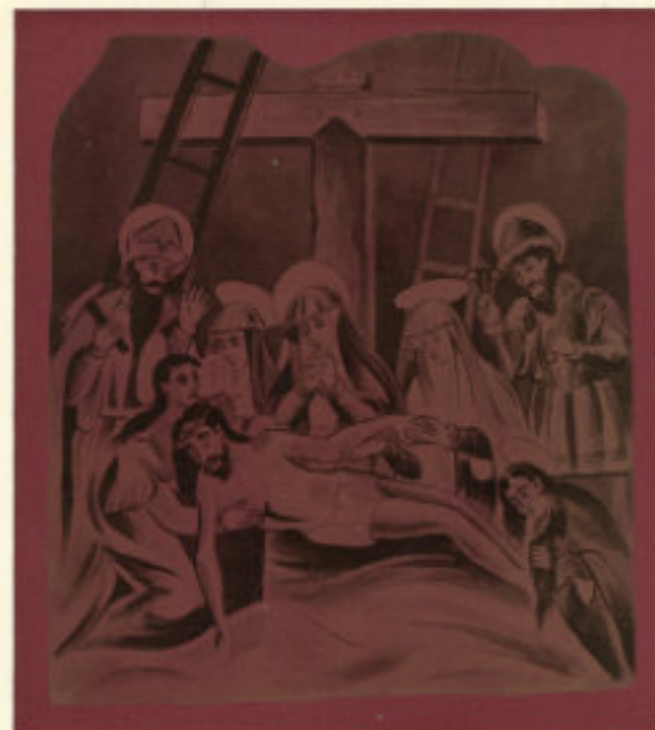


Τ : The burial of Christ

Σ : Greece, 08/04/1994

Ρ : Patmos, FD

С : The Monastery of Saint John in Patmos





Luke 24:6 - Κατά Λουκάν κδ.6

He is not here. He has risen! Remember how He told you while He was still in Galilee

Ουκ ἐστὶν ὧδε, ἀλλ' ἠἔρθ#. Μνήσθητε ὡς ἐλάλησεν ὑμῖν ἐπὶ ὧν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ

Τ : Not stated (Resurrection)

Σ : Serbia, 25/03/2011

Ρ : Belgrade, fD

С : Not listed

Matthew 28:6 - Κατά Ματθαίον κη.6

He is not here, for He has risen, as He said

Οὐκ ἐστὶν ὧδε, ἠἔρθ# ἵταρ καθὼς εἶπε

Τ : The Resurrection

Σ : Greece, 08/04/1994

Ρ : Karies Mount Athos, fD

С : Holy Monastery of Dionysiou, Mount Athos



Mark 16:6 - Κατά Μάρκον ις.6

You are looking for Jesus the Nazarene, who was crucified. He has risen, He is not here

Μη ἐκθαμβείσθε. Ἰησοῦν ζητεῖτε τὸν Ναζαρηνὸν τὸν ἐσταυρωμένον. ἠἔρθ# οὐκ ἐστὶ ὧδε

Τ : Not stated (Resurrection)

Σ : Serbia, 01/03/2013

Ρ : Belgrade, fD

С : Not listed



John 20:17 - Κατά Ιωάννην κ.17

Go and tell my brothers " I am ascending to My father and your father, to My God and your God"

Πορεύου δε πρὸς τοὺς ἀδελφούς μου καὶ εἰπὲ αὐτοῖς «ἀναβαίνω πρὸς τὸν πατέρα μου καὶ πατέρα ὑμῶν, καὶ θεὸν καὶ θεὸν ὑμῶν»

Τ : The Resurrection

Σ : Spain, 26/10/1962

Ρ : Madrid, fD

С : Academy of fine Arts Madrid



Matthew 17:2 - Κατά Ματθαίον 17.2  
There He was transfigured before them. His face shone like the sun, and His clothes became as white as the light

Και μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ἔλαμψε τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος, τὰ δὲ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο λευκά ὡς τὸ φῶς

T : The Assumption  
S : Spain, 26/10/1962  
P : Madrid, fD  
C : Prado museum Madrid



Acts 1:9 - Πράξεις Ἀποστόλων α.9  
After saying this, Jesus was taken up while those who had gathered together were watching, and a cloud took Him out of their sight.

Καὶ ταῦτα εἰπὼν βλεπόντων αὐτῶν ἐπῆρθη, καὶ νεφέλη ὑπέλαβεν αὐτὸν ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν.

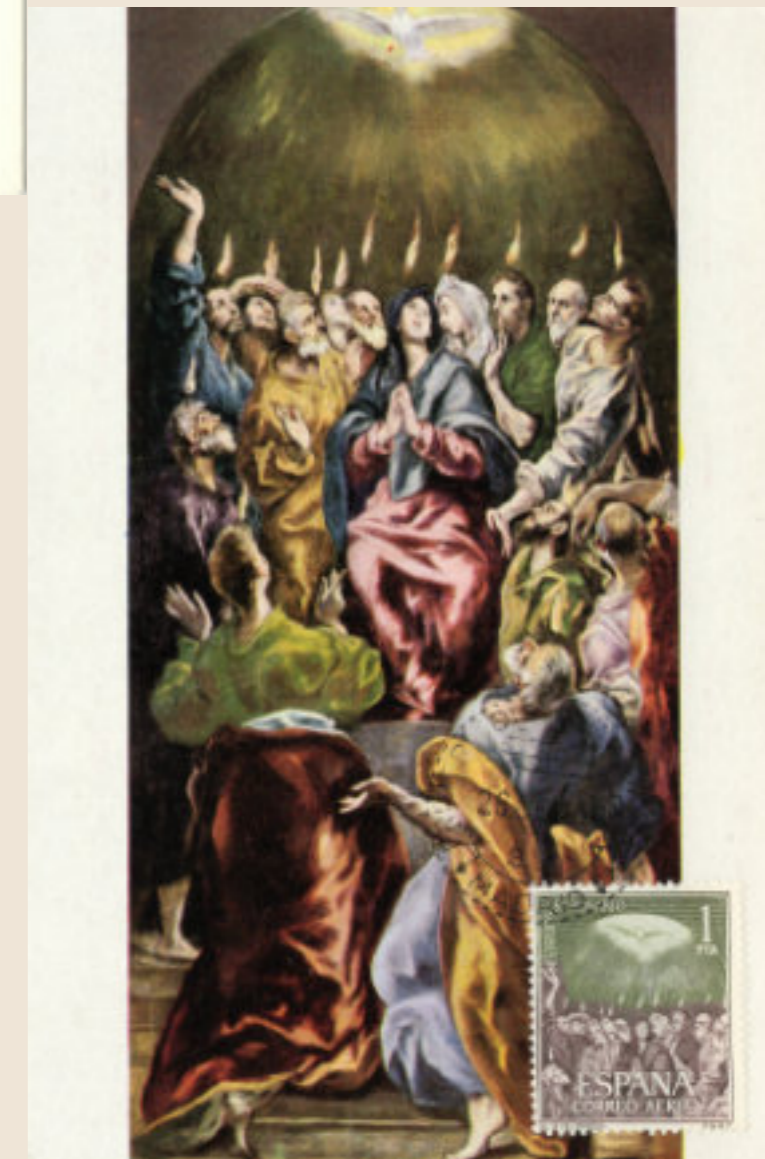
T : Our Lord's Ascension  
S : Spain, 26/10/1962  
P : Madrid, fD  
C : Prado museum Madrid



Acts 2:2 - Πράξεις Ἀποστόλων β.2  
Suddenly, a sound like the roar of a mighty windstorm came from Heaven and filled the whole house where they were sitting.

Καὶ ἐγένετο ἄφνω ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἦχος ὡσπερ φερομένης ὀνοῆς βιαίας, καὶ ἐπλήρωσεν ὅλον τὸν οἶκον οὗ ἦσαν καθήμενοι.

T : Pentecost  
S : Vatican, 22/05/1975  
P : Vatican, fD  
C : Not listed



Acts 2:3 - Πράξεις Ἀποστόλων β.3  
Suddenly, a sound like the roar of a mighty windstorm came from Heaven and filled the whole house where they were sitting.

Καὶ ἐγένετο ἄφνω ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἦχος ὡσπερ φερομένης ὀνοῆς βιαίας, καὶ ἐπλήρωσεν ὅλον τὸν οἶκον οὗ ἦσαν καθήμενοι.

T : Pentecost  
S : Spain, 26/10/1962  
P : Madrid, fD  
C : Prado museum Madrid



Mark 8:34 - Κατὰ Μάρκον κ.34  
 "Whoever will come after me, let him deny himself, and take up his cross, and follow me"

«Ὁς τις θέλει οπίσω μου ελθεῖν, ἀπαρνησάσθω εαυτὸν, καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, καὶ ἀκολουθήσω μοι»

Τ : Christ Pantokrator  
 S : Greece, 26/10/1998  
 P : Athens, 24/12/1998  
 C : Greek Institute of Byzantine and post-Byzantine studies

John 20:21 - Κατὰ Ἰωάννην κ.21  
 Jesus told them again: "Peace to you! As the father has sent Me, so I am sending you"

Ἔειπεν οὖν αὐτοὺς πάλιν, «Ἐρήνη ὑμῖν, καθὼς ἀπέσταλκέ με ὁ Πατήρ, καὶ ἔγωγε πέμπω ὑμᾶς»

Τ : Appearance to the Apostles  
 S : Vatican, 24/11/1999  
 P : Vatican, fD  
 C : Vatican State



Mark 1:17 - Κατὰ Μάρκον α.17  
 "Follow me, and I will make you become fishers of men"

«Δεῦτε οπίσω μου, καὶ ποιήσω ὑμᾶς ἰσχυροὺς αλιεῖς ἀνθρώπων»

Τ : Apostles Andrew and Peter  
 S : Vatican, 29/04/1970  
 P : Vatican, fD  
 C : Not listed

Matthew 14:30 - Κατὰ Ματθαῖον δ.30  
 But when he saw the strength of the wind, he was afraid. And beginning to sink he cried out, "Lord, save me"

Βλέπων δὲ τὸν ἄνεμον ἰσχυρὸν ἐφοβήθη καὶ ἀρχάμενος καταπονιζέσθαι ἐκράξε λέγων, «Κύριε, σῶσον με»

Τ : Saint Peter  
 S : France, 02/03/1963  
 P : Conches, fD  
 C : C.Ε.φ.Α.





John 11:16 - Κατά Ιωάννην 11.16  
Therefore Thomas, who is called Didymus, said to his fellow disciples, "Let us also go, so that we may die with Him"

Είπεν ουν θωμάς ο λεγόμενος διδυμος  
Τοις συμμαθητές «Ἄγωμεν και υμείς ἵνα  
αποθανώμεν μετ' αὐτοῦ»

T : Saint Thomas  
S : Spain, 07/07/1982  
P : Madrid, FD  
C : Ediciones de Arte Offo



Matthew 16:19 - Κατά Ματθαίον 16.19  
"I will give you the keys of the kingdom of heaven"

«Και δώσω σοι τὰς κλείς τῆς  
Βασιλείας τῶν Ουρανῶν»

T : Saint Peter  
S : Spain, 02/06/1961  
P : Madrid, FD  
C : Ediciones de Arte Offo

Matthew 4:21 - Κατά Ματθαίον 4.21  
Going on from there, He saw two other brothers, James the son of Zebedee and John his brother.

Και προβάς ἐκεῖθεν εἶδεν ἄλλους δύο  
ἀδελφούς, Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου  
καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ.

T : Jesus with saint John  
S : Greece, 01/12/1986  
P : Athens, FD  
C : Benaki museum



Matthew 16:18 - Κατά Ματθαίον 16.18  
"I also say to you that you are Peter and upon this rock I will build My church"

«Καὶ ἔγωγε λέγω ὅτι σὺ εἶ Πέτρος, καὶ  
ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ οἰκοδομήσω μου τὴν  
ἐκκλησίαν»

T : Saint Peter's crucifixion  
S : SMOM, 29/02/1988  
P : SMOM, FD  
C : SMOM





Acts 9:5 - Πράξεις θ.5

"Who are you Lord?" he said. "I am Jesus, the One you are prosecuting" He replied.

Είπω δε, «Τίς εἶ Κύριε;» Ὁ δὲ Κύριος εἶπεν, «Εἰώ εἰμί Ἰησοῦς, ὃν σὺ διώκεις»

T : Appearance to Saul  
S : Vatican, 24/11/1999  
P : Vatican, fD  
C : Vatican state



Romans 1:4 - Προς Ρωμαίους α.4  
Paul, a servant of Jesus Christ, called to be an Apostle, separated unto the gospel of God

Παύλος, δούλος Ἰησοῦ Χριστοῦ, κλητὸς Ἀπόστολος, αφωρισμένος εἰς Ἐναγγέλιον θεοῦ

T : Saint Paul  
S : Spain, 25/01/1963  
P : Madrid, fD  
C : Editiones de Arte Offo

Acts 9:4 - Πράξεις θ.4

falling to the earth and heard a voice saying to him, "Saul, Saul, why are you prosecuting Me?"

Καὶ πεσὼν ἐπὶ τὴν γῆν ἤκουσε φωνὴν λέγουσαν αὐτῷ, «Σαούλ, Σαούλ, τί με διώκεις;»

T : Conversion of Saul  
S : SMOM, 20/02/1984  
P : SMOM, fD  
C : SMOM



Acts 27:6 - Πράξεις κζ.6

There, the centurion found an Alexandrian ship sailing for Italy, and he put us aboard it

Κακεῖ εὐρῶν ὁ εκατόνταρχος πλοῖον Ἀλεξανδρινόν πλέον εἰς Ἴτλην Ἰταλίαν ἐνεβίβασε ἡμᾶς εἰς αὐτό

T : Old travel map of St. Paul travel to Rome  
S : Vatican, 13/06/1961  
P : Vatican, fD  
C : Not listed





Acts 27:4 - Πράξεις κζ.4

from there we put out to sea and sailed under the shelter of Cyprus because the winds were contrary

Κακείθεν αναχθέντες υπεπλεύσαμεν τὴν Κύπρον δια τὸ τοὺς ἀνέμους εἶναι ἐναντίους.

T : Map of Mediterranean Sea

S : Greece, 19/02/1999

P : Peraeus, fD

C : Tsakos - Benos - Kamarados



Acts 27:37 - Πράξεις κζ.37

And we were in all in the ship two hundred and seventy six.

Ἦμεν δὲ ἐν τῷ πλοίῳ αἰ πάσαι ψυχαὶ διακόσμιαι ἑβδομήκοντα ἕξ.

T : St. Paul's journey to Rome

S : Italy, 28/06/1961

P : Napoli, fD

C : Not listed



Acts 17:22 - Πράξεις ιζ.22

So, Paul stood in the midst of the Areopagus and said "Men of Athens, I observe that you are very religious"

Σταθείς δὲ ὁ Παῦλος ἐν μέσῳ τοῦ Ἀρείου Πάγου εἶπεν· ἄνδρες Ἀθηναῖοι κατὰ πάντα ὡς δεισδαιμονεστέρους ὑμᾶς θεωρῶ»

T : The preaching of St. Paul in Athens

S : Vatican, 10/11/1983

P : Vatican, fD (TRIPLE)

C : Not listed

Acts 16:12 - Πράξεις ις.12

And from there to Philippi which is a leading city of the district of Macedonia.

Ἐκείθεν τὲ εἰς Φιλίππους, ἥτις ἐστὶ πόλις ἡ πρώτη τῆς μερῆδος τῆς Μακεδονίας.

T : Early Christian Basilica Philippi

S : Greece, 17/07/1992

P : Krinides, fD

C : Not listed

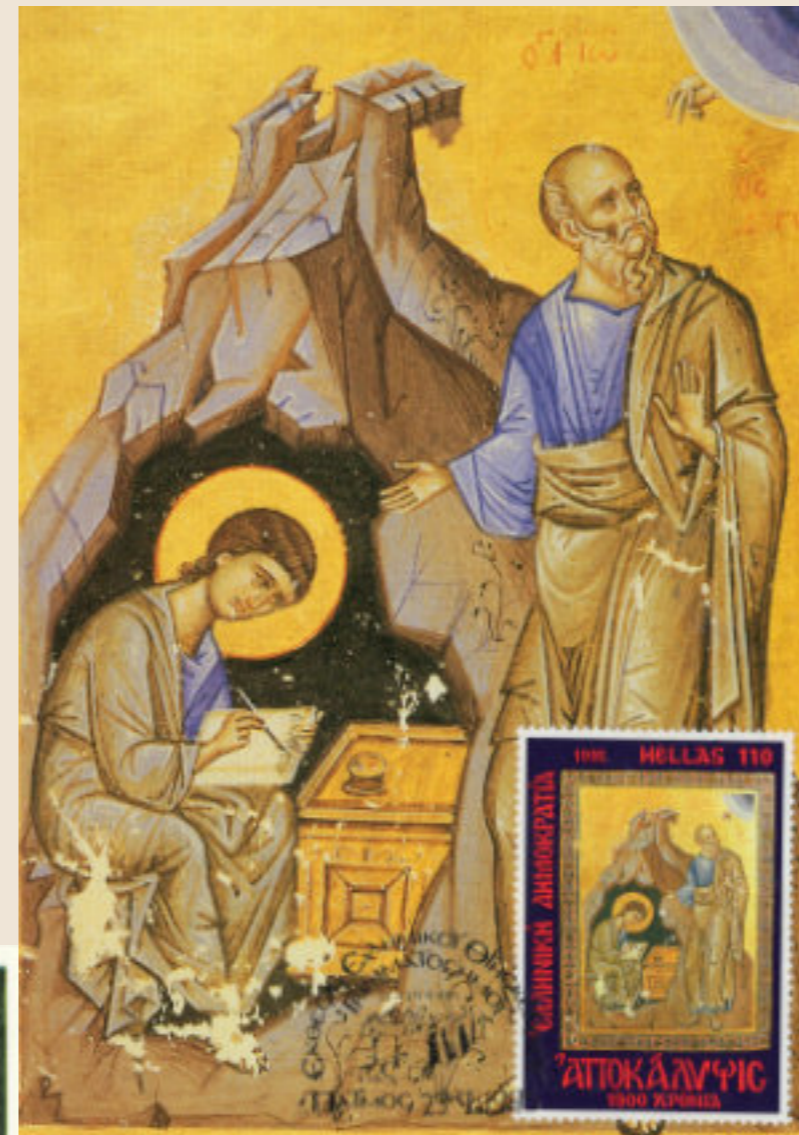




Matthew 1:1 - Κατὰ Ματθαίον α.1  
The book of the generation of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham.

Βίβλος Γενέσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ, υἱοῦ Δαυὶδ, υἱοῦ Ἀβραάμ.

Τ : Ευαγγελιστ St. Matthew  
S : Spain, 29/09/1974  
P : Madrid, fD  
C : Not listed



John 1:2 - Κατὰ Ἰωάννην α.2  
He was in the beginning with God.,  
Οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν θεόν.

Τ : St. John Evangelist with Prochoros  
S : Greece, 18/09/1995  
P : Patmos, 23/09/1995  
C : Tsakos - Benos - Kamarados



Matthew 9:9 - Κατὰ Ματθαίον θ.9  
As Jesus went on from there, He saw a man called Matthew sitting in the tax collector's booth.

Και παράτῳν ὁ Ἰησοῦς ἐκείθεν εἶδεν ἄνθρωπον καθήμενον ἐπὶ τοῦ τέλωνιον, Ματθαίον λεγόμενον..

Τ : St. Matthew and the Angel  
S : SMOM, 22/04/1985  
P : SMOM, fD  
C : SMOM

Revelation 1:11 - Ἀποκάλυψις α.11  
"Write in a book what you see, and send it to the seven churches".

«Ὁ βλέπεις ἴδραφον εἰς βιβλίον καὶ πέμψον ταῖς ἐπτά Ἐκκλησίαις».

Τ : first vision of Revelation  
S : Greece, 18/09/1995  
P : Patmos, 23/09/1995  
C : Tsakos - Benos - Kamarados





S. Matthaeus Evangelista

Mark 2:14 - Κατὰ Μάρκον β14  
 As He passed by, He saw Levi, son of Alphaeus, sitting in the tax booth.  
 Παράτων εδε Λευί Τον Του Αλφαιου καθήμενον επί Το Τελώνιον.

T : Evangelist St. Matthew  
 S : Lichtenstein, 07/12/1987  
 P : Vaduz, fD  
 C : Not listed



Sanct Lucas Evangelista

Luke 1:4 - Κατὰ Λουκάν α4  
 So that you may know the exact truth about the things you have been taught.  
 Ἴνα ἐπιγνώσ περὶ ὧν κατήχηθης λόγων τῆν ἀσφάλειαν.

T : Evangelist St. Luke  
 S : Lichtenstein, 07/12/1987  
 P : Vaduz, fD  
 C : Not listed



Sanct Marcus Evangelista

Mark 1:1 - Κατὰ Μάρκον α1  
 The beginning of the gospel of Jesus Christ, son of God.

Ἀρχή Του ευαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ, υιού Του Θεοῦ.

T : Evangelist St. Mark  
 S : Lichtenstein, 07/12/1987  
 P : Vaduz, fD  
 C : Not listed

John 1:5 - Κατὰ Ἰωάννην α.5  
 The Light shines in the darkness, and the darkness did not comprehend it.

Και Το φως εν τῇ σκοτίᾳ φαίνει και ἡ σκοτία αὐτῷ ου κατέλαβεν.

T : Evangelist St. John  
 S : Lichtenstein, 07/12/1987  
 P : Vaduz, fD  
 C : Not listed



S. Johannes Evangelista



In 313 A.C.E the edict of Mediolanum (Milan) gave Christianity legal status.

Το 313 μΧ, Το διάταγμα των Μεδιολάνων (Μιλάνου) καταργεί τις διώξεις κατά των Χριστιανών.

T : Emperor Constantine  
S : Serbia, 05/04/2013  
P : Belgrade, fD  
C : Not listed

St. Nicholas lived in late 2nd, early 3rd centuries. He was an early Christian Bishop in Myra in Asia Minor.

Ο Άγ. Νικόλαος έζησε στα τέλη του 2ου έως τα μέσα του 3ου αι. μΧ. Ήταν επίσκοπος Μύρων.

T : Saint Nicholas  
S : France, 23/06/1951  
P : Epinal, fD (TRIPLE)  
C : Epinal



St. Demetrius of Thessaloniki lived in late 2nd century A.C.E. He died as a martyr in 304. Mosaic from the church in Thessaloniki.

Ο Άγ. Δημήτριος έζησε στα τέλη του 2ου μΧ αιώνα. Μαρτύρησε το 304. Ψηφιδωτό από το ναό του Άγ. Δημητρίου στη Θεσσαλονίκη.

T : Saint Demetrius with Angel  
S : Greece, 14/07/1980  
P : Thessaloniki, fD  
C : Photo Lykidis

St. Iren was lived in 3rd century A.C.E and preached in Persia and Asia Minor. fresco from St. Catherine's church in Rhodes.

Η Άγια Ήρηνη έζησε τον 3ο αι. μΧ και κήρυξε στην Περσία και την Μ. Ασία. Τοιχογραφία από το ναό της Αγ. Αικατερίνης στη Ρόδο.

T : Saint Iren  
S : Greece, 26/02/1993  
P : Rhodes, fD  
C : Tsakos - Benos - Kamarados





FROM A PAINTING BY PIETRO BASINA  
XI CENTENARY OF STS. CIRILLUS AND METHODIUS

T : Saint Cyril  
S : Vatican, 22/11/1963  
P : Vatican, fD  
C : Stampa filatelica  
Rome



FROM A PAINTING BY PIETRO BASINA  
XI CENTENARY OF STS. CIRILLUS AND METHODIUS

T : Saint Methodius  
S : Vatican, 22/11/1963  
P : Vatican, fD  
C : Stampa filatelica  
Rome



MAP OF MORAVIA FROM A FRESCO OF THE XVI CENT.  
XI CENTENARY OF STS. CIRILLUS AND METHODIUS

T : Map of Great Moravia  
S : Vatican, 22/11/1963  
P : Vatican, fD  
C : Stampa filatelica Rome

Saints Cyril and Methodius were brothers. They are known as the Apostles to the Slavs. They are credited with devising the Glagolitic alphabet. It's descendant script, the Cyrillic is still used today. In 862 AD they started their mission in Great Moravia.

Οι Άγιοι Κύριλλος και Μεθόδιος ήταν αδέρφια. Είναι γνωστοί ως Απόστολοι στους Σλάβους. Ξεκίνησαν την αποστολή τους στην ευρύτερη Μοραβία το 862 μ.Χ.



T : Evangelist  
S : Russia, 20/06/1991  
P : Moscow, fD  
C : Not Listed



Evangeli (meaning Good News) or Gospel, is the written book of Christian message.

Το Ευαγγέλιο είναι το Γραπτό βιβλίο του Χριστιανικού μηνύματος.

T : Evangeli  
S : Serbia, 20/02/2013  
P : Belgrade, fD  
C : Not Listed

Epitaph is usually a richly adorned cloth bearing an image of the dead body of Christ. It is used in Good Friday's evening liturgy.

Ο επιτάφιος είναι ένα ύφασμα. Φέρει συνήθως κεντημένη, την μορφή του νεκρού σώματος του Χριστού.

T : Epitaph  
S : Serbia, 21/03/2008  
P : Belgrade, fD  
C : Not listed



Holy doors are the main gate to the sanctuary from the nave. Only priests are allowed to use them. In Orthodox Church they are beautifully decorated.

Τα βημόθυρα κλείνουν την κύρια είσοδο στο ιερό. Μόνο οι ιερείς έχουν την άδεια να τα ανοίξουν και να τα κλείνουν και είναι όμορφα διακοσμημένα.

T : Iconostas doors (Athens Byzantine Museum)  
S : Greece, 24/11/1979  
P : Athens, fD  
C : Tzaferis S.H.



The Icon is the most known decoration in an Orthodox Church. They are depicting either a male or female saint, or an Archangel.

Οι εικόνες αποτελούν τον κύριο διάκοσμο μίας Ορθόδοξης εκκλησίας. Παρουσιάζουν έναν Άγιο ή μία Αγία ή, όπως εδώ, έναν Αρχάγγελο.

T : Archangel Michael (Athens Byzantine Museum)  
S : Greece, 10/06/1964  
P : Athens, fD  
C : Annibas

Cross is one of the most distinguished liturgical items in a Christian church. It is usually silver plated and bears beautiful decoration.

Ο σταυρός αποτελεί ένα από τα ουσιώδη λειτουργικά αντικείμενα. Είναι συνήθως εσάργυρος και φέρει πλούσια διακόσμηση.

T : Throne Cross  
S : Serbia, 15/03/2012  
P : Belgrade, fD  
C : Not listed



Lefkara village Cross - Cyprus.

T : Silver covered Cross in Lefkara  
S : Cyprus, 30/12/1993  
P : Lefkara, fD  
C : Cyprus Maximum Card Collectors



T : Holy Grail (Iaspis)  
S : Greece, 26/03/1997  
P : Thessaloniki, fD  
C : Holy Monastery of Vatopaidi

1st Corinthians 11:25 -  
1η προς Κορινθίους ια.25  
"This cup is the new covenant in My blood, do this as often as you drink it, in remembrance of Me".

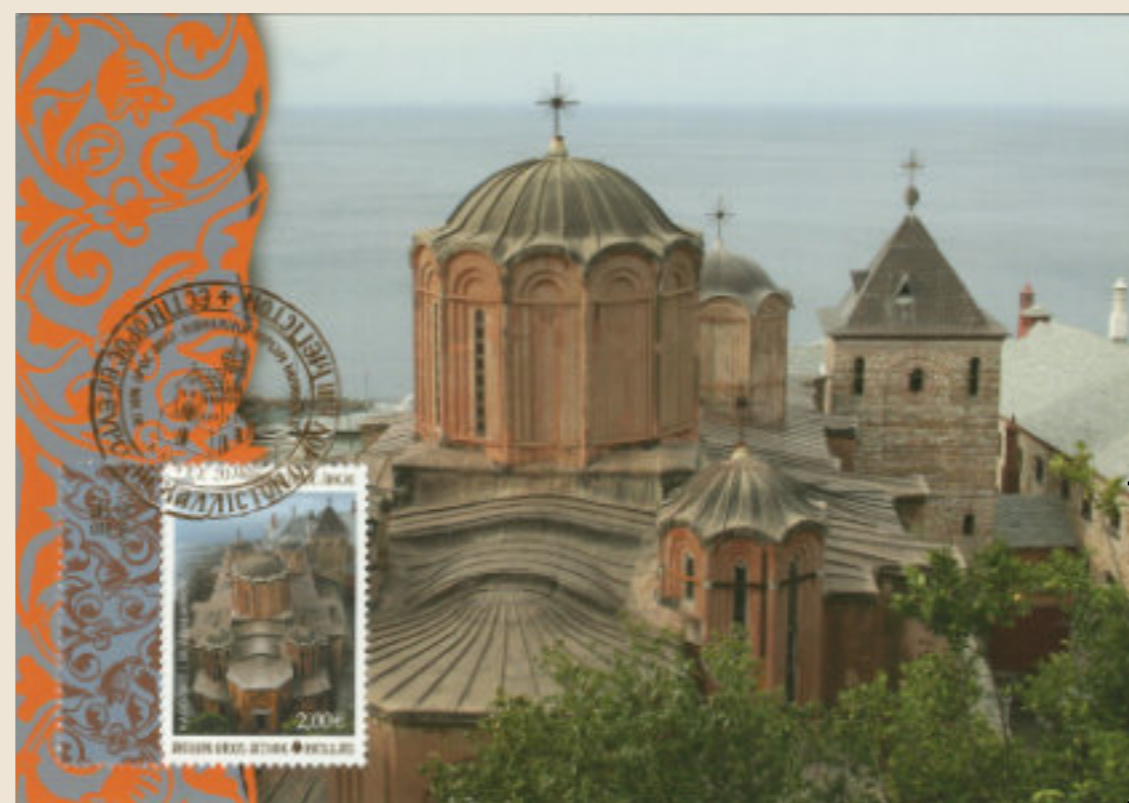
«Τούτο το ποτήριον ἡ Καινὴ Διαθήκη ἐστὶν ἐν τῷ ἐμῷ αἵματι, τούτο ποιεῖται, ὡς ἂν πίνῃτε, εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν»

T : Grail (Hungarian National Museum)  
S : Hungary, 07/12/1970  
P : Budapest, fD  
C : Hag Kiadovallalata





T : H.M. of Chilandari  
S : Greece, 26/01/2012  
P : Karies Mt Athos, fD  
C : Hellenic Post



T : H.M. of Docheiariou  
S : Greece, 20/03/2012  
P : Karies Mt Athos, fD  
C : Hellenic Post



T : H.M. of Konstamonitou  
S : Greece, 20/11/2012  
P : Karies Mt Athos, fD  
C : Hellenic Post



T : H.M. of Hg. Panteleimonos  
S : Greece, 20/11/2012  
P : Karies Mt Athos, fD  
C : Hellenic Post



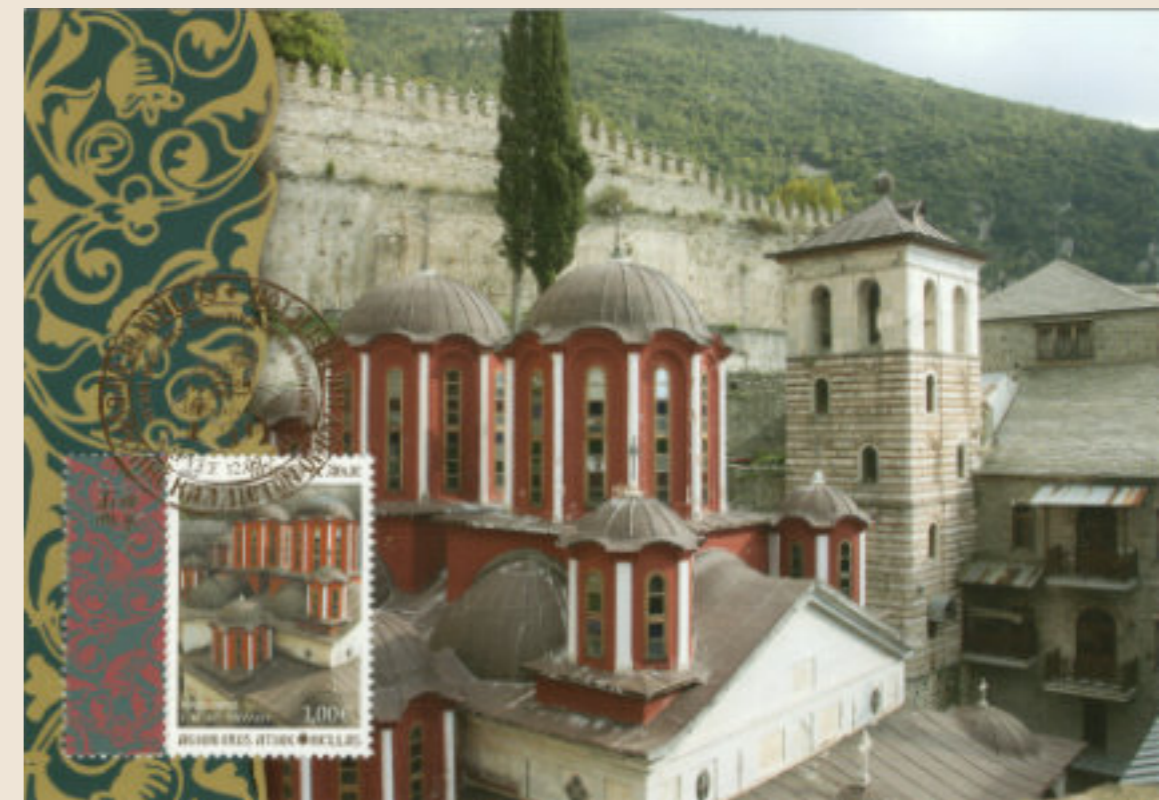
T : Protaton  
S : Greece, 26/01/2012  
P : Karies Mt Athos, fD  
C : Hellenic Post



T : H.M. of Iveron  
S : Greece, 26/01/2012  
P : Karies Mt Athos, fD  
C : Hellenic Post



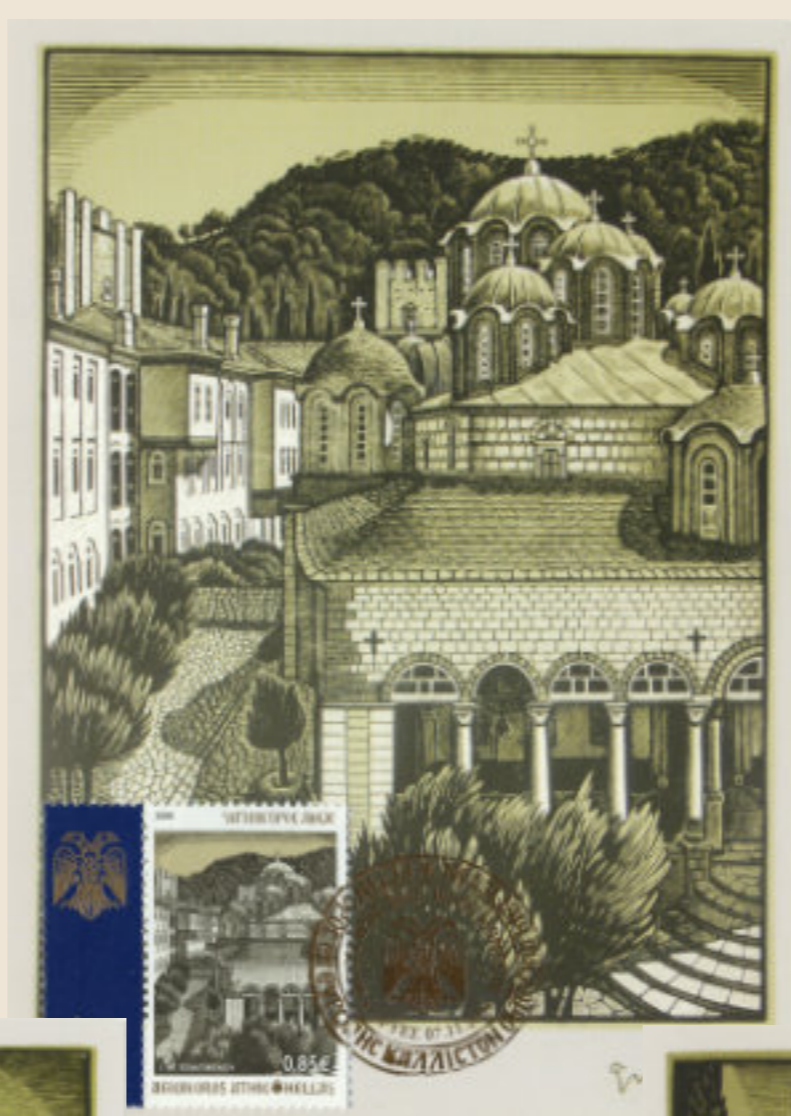
T : H.M. of Gregoriou  
S : Greece, 20/11/2012  
P : Karies Mt Athos, fD  
C : Hellenic Post



T : H.M. of Agiou Pavlou  
S : Greece, 12/09/2012  
P : Karies Mt Athos, fD  
C : Hellenic Post



Τ : H.M. of Hilandariou  
 S : Greece, 13/06/2008  
 P : Karies Mt Athos, fD  
 C : Hellenic Post



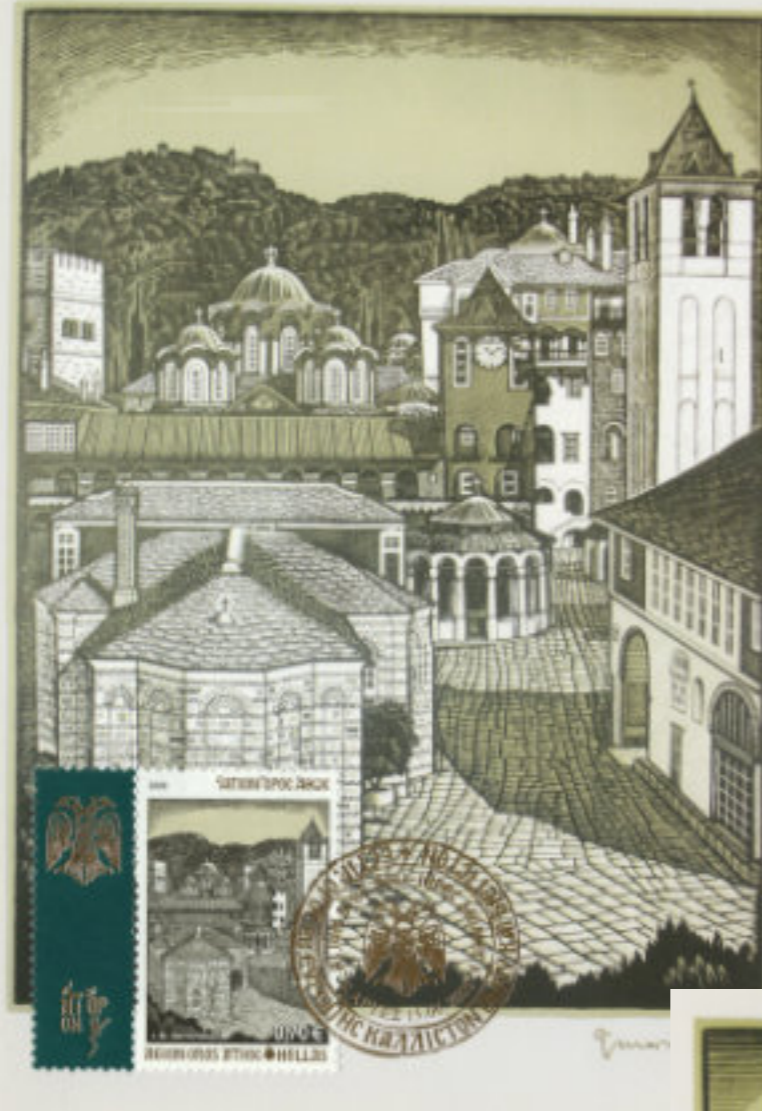
Τ : H.M. of Esphigmenou  
 S : Greece, 7/11/2008  
 P : Karies Mt Athos, fD  
 C : Hellenic Post



Τ : H.M. of Zographou  
 S : Greece, 4/07/2008  
 P : Karies Mt Athos, fD  
 C : Hellenic Post



Τ : H.M. of Xenophontos  
 S : Greece, 7/11/2008  
 P : Karies Mt Athos, fD  
 C : Hellenic Post



Τ : H.M. of Vatopedion  
S : Greece, 13/06/2008  
P : Karies Mt Athos, fD  
C : Hellenic Post



Τ : H.M. of Stavronikita  
S : Greece, 22/08/2008  
P : Karies Mt Athos, fD  
C : Hellenic Post



Τ : H.M. of Simonos Petras  
S : Greece, 22/08/2008  
P : Karies Mt Athos, fD  
C : Hellenic Post



Τ : H.M. of Megisti Lavra  
S : Greece, 13/06/2008  
P : Karies Mt Athos, fD  
C : Hellenic Post

